



The Internal Magazine

Connection

RT Connection No.16 - January, 2024



THƯ NGỎ

OPEN LETTER

Hai tháng vừa rồi quả là một khoảng thời gian đặc biệt. Chúng ta đã háo hức đón chờ những ánh đèn rực rỡ của Lễ hội Giáng sinh, rồi sau đó quây quần bên gia đình và bạn bè trong thời khắc cuối năm để chia sẻ về những thành tựu của năm 2023 và hào hứng chuẩn bị cho những dự định của năm 2024 tới đây.

The past two months have been such a special time. We eagerly awaited the dazzling lights of the Christmas season, later gathered around our loved ones in the final moment of the year to talk about our achievements in 2023, and then showed our enthusiasm for the upcoming plans in 2024.

Nếu có thể gói gọn không khí làm việc tại RT Holdings hai tháng qua trong 3 từ thì đó sẽ là: tất bật, ấm cúng và hân hoan. Trong thời điểm chuyển tiếp năm, hàng loạt sự kiện đa chủ đề, đa sắc màu liên tiếp diễn ra. Điều này chắc hẳn mang đến nhiều cung bậc cảm xúc cho các học sinh, học viên, thầy cô và cả đội ngũ nhân viên tận tụy của RT Holdings. Hãy cùng Tạp chí nội bộ số 16 điểm lại các hoạt động đáng nhớ của Hệ thống trong tháng 12/2023 và tháng 1/2024:

To sum up the working atmosphere at RT Holdings during the past two months in 3 words, that would be: busy, warm, and joyful. Throughout the course of the year, lots of events have occurred, one after another, all with different themes and so many colors. This

Mến chào các thành viên RT Holdings.

Dear All Members of RT Holdings.

surely brought many emotional experiences to our dear students, teachers, and also our dedicated staff at RT Holdings. Let RT Connection Magazine Issue No.16 give you a keen look at our Group's memorable activities within December 2023 and January 2024:

Tiêu điểm của tháng 12 sẽ dành cho Lễ Tốt nghiệp chương trình Tú tài Bang Tây Úc niên khóa 2022 - 2023 ngập tràn những cảm xúc hạnh phúc của thế hệ học sinh WACE International tại RT Holdings.

The highlight of December goes to the WACE International Graduation Ceremony - Class of 2023, which was overwhelmed with the pure happiness of the new generation of WACE International at RT Holdings.

Tiếp theo, hãy cùng nhìn lại chuỗi hoạt động Giáng sinh - Đón xuân đầy ắp những điều diệu kỳ tại các cơ sở WASS, PennSchool và SISS. 3 hệ thống trường với 3 phong cách chào đón mùa lễ hội khác nhau chắc hẳn đã để lại các dấu ấn khó phai trong lòng học sinh và các giáo viên.

Following that, take a look back at these marvelous activities in celebration of Christmas and the Spring Festival at WASS, PennSchool, and SISS. The 3 different school systems, with each unique way to celebrate the holiday season, surely brought remarkable memories to students and teachers.

Đặc biệt, WASS khởi đầu năm mới với ngày hội Open Day, rộng cửa đón chào một thế hệ học sinh mới đến trải nghiệm chương trình giáo dục tân tiến của RT Holdings.

In particular, WASS began its new year with the Open Day event, welcoming a new generation of students to come and experience the advanced education program of RT Holdings.

Cũng bận rộn với những kế hoạch đầu năm, đội ngũ AmCollege đã thành công tổ chức buổi Lễ Tốt nghiệp & Trao bằng cử nhân vô cùng long trọng và ý nghĩa dành cho các sinh viên hệ liên thông khoa Giáo dục Tiểu học và Giáo dục Mầm non của trường Đại học Sư phạm TP.HCM.

Besides being busy with many new year plans, AmCollege successfully organized a meaningful Graduation Ceremony for the students of the Faculties of Primary Education and Early Childhood Education at Ho Chi Minh City University of Pedagogy.

Tiếp đến, hãy cùng gõ cửa phòng Marketing và trò chuyện với Trưởng phòng Digital - Anh Phan Tuấn Anh - để vén màn những câu chuyện thú vị trong quá trình làm hậu phương vững chãi, đưa các thế hệ học sinh, học viên mới đến với hệ thống giáo dục tân tiến của RT Holdings. *Afterwards, let's knock on the door of the Marketing Department and have a quick chat with the Digital Manager - Mr. Tuan Anh "Alex" Phan, to unveil interesting stories about the process of maintaining a stable backline and guiding generations of students to the advanced education systems of RT Holdings.*

Khép lại Tạp chí số 16 sẽ là những khoảnh khắc đáng nhớ tại bữa tiệc cuối năm Year End Party của đại gia đình RT Holdings.

Closing up RT Connection Magazine Issue No.16 is the series of memorable moments at the Year End Party of RT Holdings.





THẾ HỆ TÚ TÀI BANG TÂY ÚC THỨ HAI TẠI WASS ĐÃ CHÍNH THỨC TỐT NGHIỆP

THE SECOND GENERATION OF
WACE INTERNATIONAL AT WASS
OFFICIALLY GRADUATED

Lễ Tốt nghiệp chương trình Tú tài Bang Tây Úc niên khóa 2022 - 2023 đã diễn ra đầy trang trọng và ấm cúng vào ngày 01/12/2023. Buổi lễ cũng là chặng cuối cùng trên chuyến tàu thanh xuân đầy cảm xúc của các em học sinh WACE International dưới mái trường Tây Úc, đồng thời mở ra một chương mới trên hành trình phiêu lưu khám phá thế giới rộng lớn, chinh phục ước mơ và hướng đến những thành công mới trong tương lai.

On December 1, 2023, the Graduation Ceremony of WACE International - Class of 2023 took place solemnly and warmly. The ceremony also marked the conclusion of the emotional youth journey for WACE International students under the common roof of WASS and ushers in a new era for their daring voyage of dream-chasing and globe-trotting, aspiring to achieve new feats in the future.

★ Xin chúc mừng các em:

Congratulations! ★

- ★ **Hoàng Tôn Minh Triết**
- ★ **Trương Nguyễn Phương Nghi**
- ★ **Vũ Minh Đăng**

Trong suốt thời gian học tập tại WASS, các em học sinh Tú tài Bang Tây Úc đã cùng nhau trải qua một hành trình học tập, trải nghiệm và khám phá đầy ý nghĩa. Những mảnh ký ức được từng thành viên tạo nên trong mỗi tiết học, mỗi hoạt động, mỗi chuyến dã ngoại đã cùng ghép thành bức tranh thanh xuân đầy màu sắc, đọng đầy tình cảm chân thành mà các em sẽ luôn khắc ghi trong tim và mãi tự hào khi nhớ về.

Throughout their studies at WASS, the WACE International students underwent a significant journey of learning, experience, and discovery together. Every person's unique set of memories from every lesson, activity, and field trip has been combined to paint a vivid image of youth full of genuine emotions that they will always cherish and be perpetually pleased to recall.

Trong ngày Tốt nghiệp đặc biệt và đáng nhớ, các em đã dành những đóa hoa tươi thắm bày tỏ tình cảm tri ân chân thành nhất đến bậc sinh thành. Chính công lao nuôi nấng, dạy dỗ không quản khó nhọc của cha mẹ trong suốt 18 năm qua đã tạo nên những giá trị nền tảng vững chắc để các em học sinh có được thành công của ngày hôm nay. Đồng thời, các em cũng bày tỏ niềm cảm kích trước công ơn to lớn của thầy cô giáo, những người luôn sát cánh, từng ngày âm thầm đem đến cho các em tri thức, kỹ năng, chỉ mong các em thành tài trong tương lai. Những nụ cười rạng rỡ, những vòng ôm siết chặt, những giọt nước mắt hạnh phúc đã mang đến cung bậc cảm xúc trọn vẹn cho buổi Lễ Tốt nghiệp.

On this special and memorable Graduation Ceremony, the students gave their parents fresh flowers to express their sincere gratitude to them. The foundational principles that children need to succeed today have been established by their parents' tireless efforts over the past 18 years of raising and teaching them. The students also conveyed their sincere gratitude to their teachers, who are always there for them and quietly impart knowledge and skills to them every day. They only hoped that the teachers would recognize their talent in the future. Diverse feelings were present at the graduation ceremony, including joyful tears, warm hugs, and beaming smiles.



Cũng trong khuôn khổ buổi lễ, bên cạnh tấm bằng WACE danh giá, các em học sinh Tú tài Bang Tây Úc đã vinh dự đón nhận những món quà đặc biệt từ Cơ quan Thương mại và Đầu tư Chính Phủ Australia tại Việt Nam do bà Trịnh Phan Thùy Trinh (Giám đốc Giáo dục) đại diện trao tặng nhân dịp kỷ niệm 50 năm quan hệ ngoại giao Việt - Úc.

Along with the prestigious WACE diploma, Ms. Trinh Phan Thuy Trinh, Education Manager, presented WACE International students with special gifts from the Australian Trade and Investment Commission as part of the ceremony. This was done in honor of the 50th anniversary of diplomatic relations between Vietnam and Australia.

WASS tự hào là một trong những trường duy nhất được Hội đồng Học thuật Bang Tây Úc (SCSA) cấp phép triển khai chương trình Tú tài Bang Tây Úc và được xem là trường hải ngoại của Úc tại Việt Nam. Trong suốt chiều dài hơn một thập kỷ thành lập và phát triển, WASS luôn nhận được sự hỗ trợ to lớn từ SCSA để không ngừng cải tiến, nâng cao chất lượng đào tạo để mang đến cho các em học sinh lộ trình đào tạo toàn diện, kế thừa tinh hoa giáo dục tiên tiến của nước Úc.

WASS is proud to be one of the only schools licensed by the Western Australian State Academic Council (SCSA) to implement the WACE International program and is considered an Australian overseas school in Vietnam. Over the course of more than a decade of its creation and development, SCSA has consistently given WASS considerable support in its efforts to raise the caliber of training to provide students with a comprehensive training program, symbolize and carry on the essence of higher education in Australia.

Bằng Tú tài Bang Tây Úc đầy danh giá chính là minh chứng cho những nỗ lực và sự bền bỉ của các em suốt những năm tháng miệt mài và cố gắng học tập tại giảng đường. Những nụ cười rạng rỡ ngày hôm nay chính là thành quả hoàn toàn xứng đáng với các em. Những khó khăn, thử thách vẫn còn ở phía trước, nhưng với sự chuẩn bị kỹ lưỡng và toàn diện về kiến thức, kỹ năng, RT Holdings tin chắc rằng thế hệ học sinh Tú tài Bang Tây Úc đầy tài năng sẽ luôn tự tin, mạnh mẽ để viết tiếp giấc mơ của mình.

The coveted WACE International Diploma is an honour bestowed upon students for their years of assiduously studying and working hard in the classroom. Your brilliant smiles today are a well-earned achievement. There will always be obstacles and difficulties ahead, but RT Holdings believes that the gifted class of WACE Internationale students will always be self-assured and resilient enough to carry on writing their dreams, knowing that they are meticulously and thoroughly equipped with the necessary skills and knowledge.







CHUỖI HOẠT ĐỘNG GIÁNG SINH 2023

TẠI TÂY ÚC CÓ GÌ ĐẶC BIỆT?

WHAT MADE THE CHRISTMAS 2023
CELEBRATIONS SPECIAL IN WASS?

Giữa tiết trời se lạnh của những ngày cuối năm, không khí Giáng sinh đã gõ cửa khắp khuôn viên trường Tây Úc, mang theo sự ấm áp và niềm vui cho

các thầy cô và các em học sinh. Vẻ đẹp lung linh, diệu kỳ pha lẫn sắc xanh, sắc đỏ của cây thông, dây kim tuyến, ngôi sao lấp lánh cùng những chú tuần lộc đáng yêu khiến Giáng sinh tại WASS càng trở nên nhộn nhịp và vui tươi. Hãy cùng nhau dạo qua một vòng để chiêm ngưỡng Lễ hội Giáng sinh "Jingle Twinkle Fiesta" và khám phá những hoạt động độc đáo của các em học sinh tại WASS nhé!

The Christmas festivities at WASS in 2023 were marked by special and vibrant activities, bringing warmth and joy to both teachers and students amid the chilly weather of the year-end days. The enchanting beauty, a magical blend of green and red hues from Christmas trees, tinsel, and sparkling stars, along with adorable reindeer figures, created a lively and cheerful atmosphere. Let's take a stroll through the "Jingle Twinkle Fiesta" Christmas Festival to explore the unique activities of WASS students.



Mở đầu tháng 12, các em học sinh đã cùng nhau hòa mình vào không gian Giáng sinh rực rỡ, ấm áp tại Phiên chợ “Christmas Fair” được tổ chức ở tất cả các cơ sở Tây Úc. Trong không khí lễ hội nhộn nhịp, các WASSers vô cùng hào hứng khi tham quan, mua sắm các vật phẩm, bánh kẹo và những món quà thủ công. Các em được thỏa sức tham gia những trò chơi thú vị và đắm chìm vào giai điệu ngọt ngào trong tiết mục hợp xướng “Christmas Choir”. Bên cạnh đó, các bạn nhỏ còn cùng nhau lan tỏa tình yêu thương và sự sẻ chia qua những hành động tử tế trong hoạt động “24 Acts of Christmas Kindness from Santa”. Đặc biệt, Phiên chợ càng trở nên ý nghĩa hơn khi toàn bộ doanh thu sẽ được đóng góp cho Quỹ vì Cộng đồng - Empower the Next Generation nhằm thực hiện tổng dự án “Yên Bái, Vì ngày mai tươi đẹp” trong năm học 2023 - 2024.

Commencing in December, students immersed themselves in the festive ambiance at the held across all WASS campuses. In the lively festival atmosphere, WASSers eagerly explored and shopped for items, sweets, and handmade gifts. Engaging in entertaining games and being captivated by the sweet melodies of the “Christmas Choir” performance, students also joined hands in spreading love and kindness through the activity “24 Acts of Christmas Kindness from Santa.” Notably, the Christmas Fair took on greater significance as all proceeds contributed to the Community Fund - Empower the Next Generation, supporting the “Yen Bai, For a Brighter Tomorrow” project during the academic year 2023 - 2024.



Tiếp nối chuỗi sự kiện Giáng sinh 2023, các em học sinh Khối Tiểu học và ba mẹ đã có một ngày cuối tuần trọn vẹn và đầy ắp tiếng cười qua buổi Workshop làm bánh Giáng sinh. Tại sự kiện, hơn 100 gia đình đã cùng nhau tìm hiểu cách làm những chiếc bánh cookies thơm ngon với nhiều hình dáng ngộ nghĩnh và đáng yêu như ông già Noel, bông tuyết, cây thông, kẹo gậy Giáng sinh, chiếc vớ ước nguyện, người tuyết và đặc biệt là bánh kem hình khúc cây độc đáo. Buổi Workshop đã diễn ra vô cùng thành công dưới sự hướng dẫn và hỗ trợ tận tâm của cô Chung Ngọc Thảo - giảng viên bếp bánh đầy kinh nghiệm của Trường Trung cấp Bách khoa Việt Mỹ (AmCollege). Qua đó, các em học sinh cùng gia đình đã làm nên những tác phẩm nghệ thuật hoàn hảo cho riêng mình.



Continuing the Christmas events in 2023, the Primary School students and their parents enjoyed a full and laughter-filled weekend during the Christmas Cookie Making Workshop. Over 100 families came together to learn how to create delicious cookies shaped like Santa Claus, snowflakes, Christmas trees, candy canes, Christmas stockings, snowmen, and especially the unique Yule Log cakes. The workshop, led by the experienced pastry chef Ms. Chung Ngọc Thảo from American College of Vietnam (AmCollege), was a resounding success, resulting in artistic masterpieces by students and their families.



Đối với Khối Trung học, các em đã có một ngày thử tài làm pha chế vô cùng thú vị trong buổi Workshop Bartender. Tại đây, các em đã được các chuyên gia giới thiệu về cách thức pha chế và cách trang trí món Mojito - Berry Christmas đặc trưng của Giáng sinh. Trong không khí sôi động và rộn ràng ấy, Thầy Châu Nhật Quang và Thầy Dương Thiện Phú - hai giảng viên pha chế đầy kinh nghiệm của Trường Trung cấp Bách khoa Việt Mỹ (AmCollege) đã hướng dẫn rất tận tình và giúp các em tạo ra những ly Berry Christmas ngon miệng, hấp dẫn. Hơn thế nữa, trước khi kết thúc buổi Workshop độc đáo này, các WASSers còn dành thời gian để chia sẻ và cùng nhau nâng ly chúc mừng thành quả mà mình đã đạt được.

For the Secondary School students, they had an amusing day showcasing their mixology skills at the Bartender Workshop. Here, experts introduced them to the art of mixing and decorating the signature Christmas drink, the Mojito - Berry Christmas. In the lively and vibrant atmosphere, Mr. Chau Nhat Quang and Mr. Duong Thien Phu, both experienced mixology instructors from AmCollege, provided enthusiastic guidance, helping students create delicious and appealing Berry Christmas cocktails. Furthermore, before concluding this unique workshop, WASSers took the time to share and raise a toast to their accomplishments.



Giáng sinh tại WASS càng trở nên rực rỡ hơn khi thầy cô và các em học sinh hưởng ứng ngày hội Candy Cane Day - ngày khuyến khích cộng đồng Tây Úc cùng mặc trang phục và mang phụ kiện có tông màu của kẹo gậy Giáng sinh gồm màu trắng và đỏ chủ đạo. Tại sự kiện, các em đã vô cùng thích thú khi cùng nhau trao tay những phần quà ý nghĩa do chính mình chuẩn bị qua hoạt động "Gift Exchange". Các em còn nhận được những món quà bí mật từ ông già Noel qua màn hóa thân siêu chân thật của các thầy giáo. Ngoài ra, các hoạt động cắt dán thủ công về chủ đề Noel, hay ghép những chữ cái từ tên, tháng sinh của mình thành tên của người tuyết cũng khiến các bạn nhỏ Tây Úc vô cùng háo hức. Bên cạnh đó, với hoạt động "Dear Santa", các bạn nhỏ đã tự thiết kế cho mình những chiếc thư tay xinh xắn mang ước nguyện gửi đến ông già Noel. Qua đó, điều ước về những món quà mà các em hằng mong ước đều trở thành hiện thực dưới sự chuẩn bị chu đáo từ các thầy cô. Tất cả đã mang đến một mùa Giáng sinh 2023 tràn ngập niềm vui và hạnh phúc tại cộng đồng Tây Úc.



Christmas at WASS became even more radiant as teachers and students embraced Candy Cane Day - a non-uniform day that encourages the WASS community to dress in attire and accessories matching the colors of Christmas candy canes, predominantly white and red. During the event, students were thrilled to exchange meaningful gifts prepared for the "Gift Exchange" activity. They also received secret gifts from Santa Claus through the remarkably realistic impersonation of the male teachers. Additionally, handcrafting activities related to Christmas, such as cutting and pasting themed decorations or assembling letters to form snowmen's names, added to the excitement of the young WASSers. The "Dear Santa" activity allowed the little ones to design charming handwritten letters with their wishes, allowing them to realize their long-awaited gifts, thanks to the thoughtful preparations of the teachers. Overall, the Christmas season of 2023 brought abundant joy and happiness at WASS.



CÙNG CÁC EM HỌC SINH SISS ĐÓN GIÁNG SINH LUNG LINH SẮC MÀU

Celebrating a Sparkling Christmas with SISS students

Giáng sinh không chỉ là mùa lễ hội mà còn là dịp để chúng ta trao cho nhau những lời chúc tốt đẹp cùng những món quà thay cho lời động viên, cổ vũ và cảm ơn. Noel tại SISS cũng vậy, các em học sinh đã cùng thầy cô, bạn bè vẽ nên những kỷ niệm đáng nhớ thông qua chuỗi hoạt động chào đón Lễ hội Giáng sinh 2023 “Jingle All the Way to SISS”.

Christmas is not only a festive season but also a time to exchange warm wishes and gifts as expressions of encouragement, support, and gratitude. The Christmas season at SISS was no exception, as students, along with teachers and friends, created memorable moments through the “Jingle All the Way to SISS” Christmas celebration in 2023.

Mở đầu các hoạt động sôi nổi trong tháng Giáng sinh, các Jaguars đã cùng nhau hòa mình vào không khí sôi động tại Phiên chợ Giáng sinh rực rỡ sắc màu. Tại đây, các em đã có những giây phút tràn ngập tiếng cười qua màn giao lưu hài hước cùng Ông già Noel trong truyền thuyết. Những màn trình diễn âm nhạc đầy cuốn hút của các em học sinh SISS cũng khiến không gian trở nên thú vị và sôi động hơn bao giờ hết. Không chỉ dừng lại ở đó, các em còn tích cực ủng hộ các gian hàng gây quỹ để san sẻ tình yêu thương trong dịp Giáng sinh đến với các bạn học sinh vùng cao ở tỉnh Yên Bái. Theo đó, toàn bộ số tiền thu được đã được quyên góp vào Quỹ vì Cộng đồng “Build A Better Tomorrow” để thực hiện tổng dự án “Yên Bái, Vì ngày mai tươi đẹp” mà SISS đang triển khai trong năm học 2023 - 2024.

Initiating the vibrant activities during the Christmas month, the Jaguars immersed themselves in the lively atmosphere of the colorful Christmas Fair. Here, they shared moments filled with laughter through humorous interactions with the legendary Santa Claus. The captivating musical performances by SISS students made the event even more interesting and lively. Not stopping there, the students actively supported fundraising booths to spread love during Christmas to students in Yen Bai Province. All proceeds were donated to the “Build A Better Tomorrow” Community Fund to implement the “Yen Bai, For A Brighter Tomorrow” that SISS is undertaking in the academic year 2023 - 2024.



Kết thúc Phiên chợ Giáng sinh, vào trưa ngày 14/12, các Jaguars tiếp tục đến với thế giới tràn ngập sắc màu qua hoạt động trang trí bánh cupcake theo chủ đề Noel. Bằng sự sáng tạo và đôi tay khéo léo của mình, các em đã tạo nên những hình thù đáng yêu cho chiếc bánh như người tuyết, cây thông hay chiếc mũ của Ông già Noel. Ngoài ra, hoạt động trang trí cây thông Noel từ kẽm nhung cũng được các em tham gia rất nhiệt tình. Với sự tỉ mỉ và kiên nhẫn, mỗi em đều làm nên cho mình những thành phẩm ưng ý nhất.

Concluding the Christmas Fair, on the afternoon of December 14, the Jaguars continued their journey into a world full of colors through a cupcake decoration activity themed around Christmas. With their creativity and skilled hands, they crafted adorable shapes for their cupcakes, such as snowmen, Christmas trees, or Santa Claus hats. Additionally, they enthusiastically participated in decorating Christmas trees using zinc velvet, adding to the festive spirit. With precision and patience, each student created their most satisfying masterpieces.

Niềm vui đón chào Giáng sinh của học sinh SISS còn được nhân đôi khi các em cùng nhau tham gia các chuyến Dã ngoại Học tập Thực tế tại ngôi làng mùa đông Fanpekka (Quận Tân Phú) đối với các Jaguars nhí và xứ sở tuyết trắng Saigon Snow Town (Quận 2) đối với các bạn Lớp 5 và Khối Trung học. Tại Fanpekka, các em nhỏ được thả hồn hết mình với sân banh rộng lớn, vượt qua nỗi sợ với những trò chơi mạo hiểm đầy thử thách, khám phá lâu đài Lasten và thế giới gương đầy huyền bí, hóa thân thành lính cứu hỏa, người bán hàng, người điều khiển tàu lửa và trở tài lắp ráp nhiều mô hình khác nhau. Trong khi các em nhỏ hồ hởi trước những hoạt động thú vị, tại Saigon Snow Town, các anh chị lớn đã có một ngày trải nghiệm đáng nhớ khi cùng nhau tận hưởng niềm vui với các trò chơi như trượt tuyết, làm người tuyết, ném tuyết hay thậm chí là chụp hình nhóm theo nhiều kiểu dáng dí dỏm.

The joy of welcoming Christmas at SISS multiplied as the students embarked on Field Trips at Fanpekka Winter Village (Tan Phu District) for young Jaguars and the snowy land of Saigon Snow Town (District 2)



for students of Year 5 and Secondary School. At Fanpekka, the young students immersed themselves in a vast playground, overcoming fears with adventurous games, and exploring the Lasten Castle and the mysterious mirror world. They transformed into firefighters, salespersons, and train conductors, and showcased their skills in assembling various models. While the young students were involved in exciting activities, at Saigon Snow Town, the older students had a memorable day enjoying activities such as sledding, building snowmen, snowball fights, and even taking group photos in various amusing poses.

Các sự kiện và hoạt động trong dịp lễ Giáng sinh không chỉ giúp các Jaguars lưu giữ những kỷ niệm đẹp, học hỏi thêm nhiều điều quý giá trong cuộc sống mà còn giúp vun đắp nên một cộng đồng SISS tràn đầy tình yêu thương và đoàn kết. Hy vọng những món quà ý nghĩa mà Nhà trường chuẩn bị cho các em trong dịp lễ Giáng sinh sẽ tiếp thêm nguồn năng lượng để các em tiếp tục cố gắng hơn nữa trên chặng đường phía trước.

The events and activities during the Christmas season not only helped the Jaguars keep beautiful memories and learn valuable life lessons but also contributed to nurturing a SISS community filled with love and unity. The School hoped that the meaningful gifts prepared for the students during the Christmas season would provide greater motivation for them to continue striving on their future paths.



Mùa Giáng sinh ấm áp của #HOMEOFTHEEAGLES

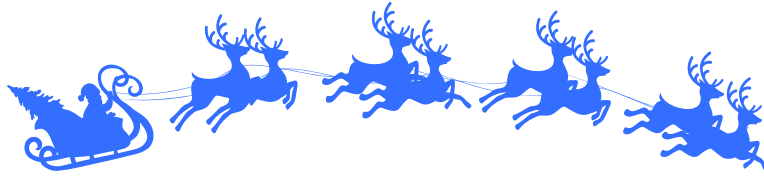
The Warm Christmas Season of
#HomeOfTheEagles



Trong tiết trời se lạnh của tháng cuối năm, cộng đồng PennSchool đã đón một mùa Giáng sinh ấm áp với chủ đề “Snowflake’s Castle Christmas Fair: Uncover the Magic!” cùng nhiều hoạt động thú vị trong Lễ hội và Phiên chợ Giáng sinh. Các cơ sở của PennSchool được trang hoàng lộng lẫy bằng những cây thông Noel lung linh, những đóa hoa xinh đẹp, chú Olaf cùng Ông già Noel đáng yêu, góp phần làm nên một mùa Giáng sinh cổ tích và rộn rã.

In the chilly weather of the last month of the year, the PennSchool community welcomed a warm Christmas season with the theme “Snowflake’s Castle Christmas Fair: Uncover the Magic!” and numerous exciting activities during the Festival and Christmas Fair. PennSchool’s campuses were adorned with sparkling Christmas trees, beautiful flowers, the lovable Olaf, and Santa Claus, creating a fairytale and festive Christmas season.





Tại Lễ hội Giáng sinh, các #HomeOfTheEagles đã cùng nhau viết những điều ước của mình vào bức thư để gửi cho Ông già Noel và mong chờ ông biến mong muốn của mình thành hiện thực. Thật vậy, nhờ vào sự chăm chỉ và nỗ lực học tập của mình, các em đã được thỏa lòng mong ước khi nhận những món quà đáng quý từ Ông già Noel, cùng Ông xem phim và chơi nhiều trò chơi thú vị. Không khí trong Lễ hội trở nên ấm áp hơn khi các em học sinh cùng trao cho nhau những món quà và lời chúc tốt đẹp. Nhờ đó, các #HomeOfTheEagles đã có dịp lưu lại những khoảnh khắc vui nhộn, đáng yêu cùng thầy cô và những người bạn trong cộng đồng PennSchool.

During the Christmas Festival, the #HomeOfTheEagles together wrote their wishes in letters to Santa Claus and looked forward to him making their dreams come true. Indeed, through their diligence and constant dedication to learning, the students had their wishes fulfilled and received precious gifts. They gathered to watch movies, play games with Santa Claus, and share heartwarming moments. The festive spirit became even warmer as students exchanged gifts and sent good wishes to their friends. This is an opportunity for the #HomeOfTheEagles to capture the fun and adorable moments with teachers and friends in the PennSchool community.





Hòa mình vào sự nhộn nhịp của Phiên chợ Giáng sinh, các #HomeOfTheEagles đã cùng nhau trang trí bánh cookie, làm quả cầu tuyết, thưởng thức những món ăn cùng thức uống đặc sắc. Bên cạnh đó, các em cũng đã có khoảng thời gian vui vẻ bên bạn bè khi cùng nhau cổ vũ cho những tiết mục văn nghệ sôi động và tham gia trò chơi đố vui. Toàn bộ số tiền thu được sau Phiên chợ là 115.350.000 VNĐ sẽ được quyên góp vào Quỹ vì Cộng đồng “Light Up the Future” để tiếp tục trao gửi yêu thương cho người dân vùng cao thông qua tổng dự án “Yên Bái, Vì ngày mai tươi đẹp”.

Immersed in the bustle of the Christmas Fair, #HomeOfTheEagles together decorated cookies, made snow globes, and enjoyed special dishes and drinks. Besides, the students also had fun with friends when they cheered for exciting musical performances and participated in quiz games. All proceeds from the Fair, which amount to 115,350,000 VND, will be contributed to the “Light Up the Future” Community Fund to continue sending love to highland people through the main project “Yen Bai, For a Brighter Tomorrow.”



Không chỉ có các hoạt động do Nhà trường tổ chức, các #HomeOfTheEagles còn nhiệt tình hưởng ứng các hoạt động Giáng sinh thuộc khuôn khổ Tuần lễ Spirit Week do Hội đồng Học sinh tổ chức. Với hai hoạt động gồm "Winter Wonderland Wednesday" và "Pyjama Party!", các em đã có cơ hội tự do thể hiện phong cách cá nhân qua bộ trang phục màu trắng trắng lộng lẫy và bộ pyjama đáng yêu. Thông qua hai hoạt động này, các thành viên của Hội đồng Học sinh đã có thể ứng dụng những kỹ năng và kiến thức của mình vào thực tiễn, đồng thời giúp cho cộng đồng PennSchool thêm gắn kết với nhau.

Not only the activities organized by the School, but #HomeOfTheEagles also enthusiastically responded to Christmas activities within the framework of Spirit Week organized by the Student Council. With two activities, including "Winter Wonderland Wednesday" and "Pyjama Party!," students expressed themselves through gorgeous white outfits and adorable pyjamas. Members of the Student Council were able to apply their soft skills and knowledge into practice, helping the PennSchool community become more cohesive and positive.



Sự kiện Giáng sinh "Snowflake's Castle Christmas Fair: Uncover the Magic!" đã để lại không ít dấu ấn đáng nhớ và cảm xúc bồi hồi trong lòng mỗi thành viên của đại gia đình PennSchool. Nhà trường và các em học sinh đã có cơ hội giao lưu, kết nối với những người bạn mới, cùng nhau cất cao giọng hát cho ca khúc mừng Giáng sinh và mở rộng vòng tay nhân ái tới cộng đồng.

The "Snowflake's Castle Christmas Fair: Uncover the Magic!" Christmas event left many memorable imprints and heartfelt emotions within the PennSchool family. During the event, the School and students had the opportunity to connect with friends from various countries, raising their voices in Christmas carols and extending compassionate arms to the community.



CÙNG DU HỌC ISA VỀ NÊN MÙA HÈ RỰC RỠ TẠI MỸ VÀ CANADA

Embarking on a radiant summer with ISA
in the U.S. and Canada

Tại American Camp 2023, các em học sinh đăng ký tham gia đã có khoảng thời gian đáng nhớ tại xứ sở cờ hoa cùng với những trải nghiệm tuyệt vời bên cạnh bạn bè và các thầy cô giáo. Tiếp nối thành công ấy, vào ngày 16/12/2023, Du học ISA đã tổ chức sự kiện “Study in the US and Canada – the Passport to the Global Future” nhằm triển khai hai chương trình Trại hè Mỹ “American Camp 2024” và Trại hè Canada “UMC Camp 2024” dành cho các bạn học sinh từ 13 – 18 tuổi. Đây sẽ là cơ hội để các bạn học sinh trau dồi kiến thức, rèn luyện kỹ năng và hình thành thế giới quan mới mẻ về những quốc gia có sự phát triển mạnh mẽ bậc nhất trên thế giới.

At American Camp 2023, participating students had a memorable time in the Land of Stars and Stripes, enjoying fantastic adventures alongside friends and teachers. Continuing that success, on December 16, 2023, ISA organized the event “Study in the US and Canada – The Passport to the Global Future” to introduce two summer camp programs: “American Camp 2024” in the U.S. and “UMC Camp 2024” in Canada, catering to students aged 13 – 18. This presented an opportunity for students to enhance their knowledge, develop skills, and gain a fresh perspective on two of the world’s most developed countries.

Tại sự kiện, các diễn giả đã có những chia sẻ hữu ích về chuyến đi cho các em học sinh. Với “American Camp 2024”, các bạn sẽ mở rộng kết nối với những người bạn mới và phát huy tài năng qua các hoạt động đội nhóm, trải nghiệm thực tế, đến các địa danh và tham quan du lịch tại các thành phố hoa lệ của nước Mỹ như Washington D.C., Greenville, Pittsburgh, Grove City bang Pennsylvania và Cleveland, Youngstown, bang Ohio. Cũng trong chương trình trại hè 2024, “UMC Camp 2024” sẽ mang đến cho các bạn học sinh cơ hội va chạm với nền văn hóa độc đáo và tham quan những địa danh nổi tiếng hấp dẫn tại Canada như thác Niagara, đảo Toronto, biển Woodbine.



Đặc biệt, các bạn học sinh sẽ trực tiếp tìm hiểu và khám phá nhiều trường đại học nổi tiếng thế giới, thuộc "tầm ngắm" của nhiều học sinh khi có ý định du học dài hạn tại Mỹ và Canada như: Đại học Pittsburgh, Đại học Carnegie Mellon, Đại học Gannon và Đại học Toronto. Bên cạnh những thông tin về chuyến đi, các bậc phụ huynh có dịp đặt câu hỏi với các diễn giả cũng như các chuyên viên tư vấn du học của ISA để làm rõ những thông tin mà mình quan tâm và lựa chọn chương trình phù hợp nhất cho con em.

During the event, speakers shared valuable insights about these journeys for students. In "American Camp 2024," participants will expand their connections with new friends and develop their abilities through team activities, practical experiences, and visits to famous places in U.S. cities such as Washington, D.C., Greenville, Pittsburgh, Grove City in Pennsylvania, and Cleveland and Youngstown in Ohio. Similarly, in the 2024 summer camp program, "UMC Camp 2024," students will have the chance to immerse themselves in the unique culture and visit famous attractions in Canada, including Niagara Falls, Toronto Island, and Woodbine Beach. Notably, students will directly explore prominent global universities that many aspire to attend for long-term studies in the U.S. and Canada, such as the University of Pittsburgh, Carnegie Mellon University, Gannon University, and the University of Toronto. In addition to information about the camp, Parents also had the opportunity to pose questions to the speakers and ISA consultants, clarifying information and selecting the most suitable program for their children.

Các chương trình Trại hè được tổ chức bởi Du học ISA đều hướng đến cho các em học sinh những lộ trình đa dạng từ học thuật, thực hành, dã ngoại đến các hoạt động tham quan, tìm hiểu về đất nước, văn hóa và con người. Để qua đó, giúp các bạn phát triển một cách toàn diện nhất về kiến thức, kỹ năng

và thể chất. Đây cũng là một trong những yếu tố tiên quyết giúp các đơn vị thành viên của RT Holdings tạo dựng lòng tin và phát huy hết tiềm lực để mang đến những chương trình giáo dục chất lượng nhất cho các thế hệ người học Việt Nam. Trại hè 2024 hy vọng rằng các bạn học sinh sẽ có thêm nhiều cơ hội để hòa mình vào một tập thể lớn, đến với những vùng đất mới mẻ và khám phá những điều lý thú, từ đó các bạn sẽ có những trải nghiệm phong phú trên hành trình trưởng thành và gặt hái những trái ngọt cho tương lai.

The Summer Camp programs organized by ISA all aim to provide students with diverse routes from academic, practical, and picnic activities to sightseeing activities and learning about the country, culture and people. This holistic approach aims to help students develop comprehensively in terms of knowledge, skills, and physical fitness. It is a prerequisite for RT Holdings' member units to build trust and maximize their full potential to provide the highest quality educational programs for generations of Vietnamese learners. The Summer Camp of 2024 hopes to offer students more opportunities to immerse themselves in a large community, explore new territories, and discover intriguing aspects of life, thus providing them with rich experiences on their journey to maturity and reaping sweet fruits for the future.





HỆ THỐNG TRƯỜNG TÂY ÚC

TỔ CHỨC CHUỖI NGÀY HỘI TRẢI NGHIỆM OPEN DAY 2024

LẦN THỨ NHẤT TRONG THÁNG 1

WESTERN AUSTRALIAN INTERNATIONAL
SCHOOL SYSTEM ORGANIZED ITS FIRST
OPEN DAY SERIES IN JANUARY 2024



Trong thời đại công nghệ bùng nổ, việc trang bị nền tảng và tạo dựng tư duy vững chắc về tri thức số cho các thế hệ học sinh là điều cấp thiết hàng đầu đối với nền giáo dục hiện nay. Vừa qua, Hệ thống Trường Tây Úc – đơn vị tiên phong ứng dụng khoa học công nghệ tiên tiến trong giảng dạy trực thuộc Hệ thống RT Holdings – đã tổ chức sự kiện Open Day đầu tiên trong năm 2024 vào ngày 13/01 dành cho khối Tiểu học, Trung học và ngày 20/01 dành cho khối Mầm non, nhằm mục đích tạo cơ hội để phụ huynh và các em học sinh cùng trải nghiệm và tiếp cận lộ trình đào tạo được ứng dụng khoa học, công nghệ hiện đại, tích hợp hài hòa trong từng tiết học đang được triển khai tại WASS.

In the era of rapid technological advancement, equipping students with a solid foundation and cultivating a robust digital literacy mindset is paramount for the contemporary education system. Recently, Western Australian International School System under RT Holdings, a pioneer in applying advanced science and technology in education, hosted the first Open Day series on January 13 for Primary and Secondary School levels, followed by another on January 20 for Kindergarten level. The primary aim of this event was to provide parents and students with the opportunity to experience and explore the educational programs that incorporate modern science and technology seamlessly into each lesson at WASS.

Trong ngày hội Open Day của khối Tiểu học và Trung học, với chủ đề “Where Innovation Meets Education” các em cùng gia đình đã có dịp trải nghiệm các môn khoa học công nghệ mới lạ và độc đáo như điều khiển Drone, Robotics, Thực tế ảo (Virtual Reality), Thực tế ảo tăng cường (Augmented Reality), Thực tế ảo hỗn hợp (Mixed Reality), Công nghệ in 3D, khám phá cơ sở vật chất đạt tiêu chuẩn quốc tế với trang thiết bị hiện đại và tối tân, cũng như lắng nghe và trò chuyện trực tiếp với Ban Giám hiệu để giải đáp thắc mắc và tìm hiểu những điểm mới của chương trình học trong năm 2024 - 2025. Các bạn học sinh còn được tham gia các lớp học thử thú vị của chương trình hè 2024 tại WASS hoàn toàn miễn phí, tương tác trực tiếp với thầy cô nước ngoài và chinh phục nhiều thử thách lý thú để nhận về những phần quà vô cùng hấp dẫn. Ngoài ra, các bạn còn tham gia kiểm tra năng lực đầu vào để đánh giá mức độ phù hợp với các chương trình của Bang Tây Úc, đồng thời được tư vấn chi tiết về chương trình mà gia đình quan tâm.

During the Open Day for Primary and Secondary School levels, under the theme “Where Innovation Meets Education,” students and their families had the chance to engage in hands-on experiences with cutting-edge science and technology subjects such as Drone control, Robotics, Virtual Reality, Augmented Reality, Mixed Reality, and 3D Printing, as well as explore internationally standard facilities with modern equipment. Additionally, participants could also interact directly with the school’s administrators to resolve their questions and learn about the updated information on the curriculum for the academic year 2024 - 2025. Students also had the opportunity to attend free demo classes of the 2024 summer program at WASS, interact with foreign teachers, and conquer exciting challenges with attractive prizes. Furthermore, participants took part in entrance proficiency tests to assess their suitability for Western Australia’s programs and received detailed advice on programs of interest to their families.





Tại cơ sở 35 Nguyễn Hữu Cảnh, với chủ đề “A Magical Beginning at WASS”, các em nhỏ khối Mầm non cùng bố mẹ đã có một buổi tham quan và trải nghiệm đặc sắc về chương trình giáo dục và môi trường học tập Bang Tây Úc, thông qua các trò chơi và thử thách hấp dẫn tại Xưởng trải nghiệm (Creativity & Innovation Hub) như làm bánh in, sử dụng các công cụ cơ bản trên máy tính và làm quen với lập trình Scratch cơ bản, tham gia hoạt động lập trình với robot Botley hay thỏa sức khám phá các kiến thức mới lạ với thiết bị Lego education, máy in 3D, bút vẽ 3D, gốm. Ngoài ra, sự kiện Open Day còn có các hoạt động bổ ích khác như diễn kịch rối, khám phá thế giới “bảng chữ cái” đa sắc màu qua những khối lắp ráp, thực hiện những thí nghiệm khoa học thú vị hay trải nghiệm chuỗi hoạt động liên quan đến khoa học, công nghệ bao gồm kính VR, AR với iPad, mô hình với các mảnh ghép từ tính. Bên cạnh đó, các em còn được tham gia kiểm tra năng lực và có buổi học thử đầy niềm vui, tiếng cười cùng các bạn và thầy cô.

At the 35 Nguyen Huu Canh Campus, with the theme “A Magical Beginning at WASS”, the kindergarten students and their parents embarked on a remarkable tour and experienced the Western Australian education program and learning environment. Through engaging games and challenges at the Creativity & Innovation Hub, they explored activities like making Vietnamese snow flaked cake, utilizing basic computer tools, getting familiar with basic Scratch programming, participating in programming activities with the Botley robot, and exploring new things with Lego, 3D printing machines, 3D pens, and ceramics. The Open Day event also featured other enjoyable activities such as puppet shows, colorful “alphabet” exploration through assembly blocks, interesting scientific experiments, technology-related activities including VR and AR with iPads, and magnetic puzzle models. Additionally, participants also took proficiency tests and enjoyed fun demo classes with their friends and teachers.



Kết thúc sự kiện với nhiều khoảnh khắc đáng nhớ cùng các bạn nhỏ, Hệ thống Trường Tây Úc nói riêng và RT Holdings nói chung hy vọng rằng Open Day lần này đã giúp các bậc phụ huynh nắm bắt những thông tin, lộ trình đào tạo phù hợp để kịp thời trang bị cho các con trở thành những công dân kỹ nguyên số thành công. Sự kiện cũng là cơ hội để đơn vị trường thuộc RT Holdings mở rộng độ nhận diện thương hiệu của mình trên thị trường giáo dục đầy tiềm năng tại Việt Nam.

Ending the event with many memorable moments for the students, WASS in particular and RT Holdings in general, hope that this Open Day has provided parents with essential information and an understanding of a suitable educational path to timely equip their children to become successful citizens of the digital age. The event also served as an opportunity for the units of RT Holdings to expand its brand awareness in the education sector market in Vietnam.





AMCOLLEGE

VINH DỰ CÙNG ĐẠI HỌC SƯ PHẠM TP.HCM

TỔ CHỨC LỄ TỐT NGHIỆP VÀ TRAO BẰNG CỬ NHÂN KHOA GIÁO DỤC MẦM NON VÀ GIÁO DỤC TIỂU HỌC

AmCollege is honored to have collaborated with the Ho Chi Minh City University of Pedagogy to host the Graduation Ceremony in Early Childhood Education and Primary Education

Vào ngày 06/01/2024 vừa qua, Trường Trung cấp Bách khoa Việt Mỹ (AmCollege) đã kết hợp cùng Trường Đại học Sư Phạm TP.HCM tổ chức Lễ Tốt nghiệp & Trao bằng cử nhân niên khóa 2019 – 2022 và 2020 – 2023 cho gần 200 sinh viên khoa Giáo dục Mầm non và Giáo dục Tiểu học. Đến tham dự và chia sẻ niềm vui với các bạn sinh viên tốt nghiệp có sự hiện diện của các thầy cô là đại diện Hội đồng Trường, Ban Giám hiệu Trường, lãnh đạo các Phòng, Ban, Khoa của hai đơn vị.

On January 6, 2024, AmCollege collaborated with the Ho Chi Minh City University of Pedagogy to host the Graduation Ceremony for both the 2019 – 2022 and 2020 – 2023 batches, celebrating the accomplishments of nearly 200 students majoring in Early Childhood Education and Primary Education. The event was attended by esteemed faculty members representing the School Council, the Board of Directors, as well as leaders from various departments and faculties of both institutions.

Trong bầu không khí ấm áp, các bạn sinh viên cùng phụ huynh đã có mặt từ rất sớm để chuẩn bị tương tất cho thời khắc quan trọng của các bạn. Khán phòng cũng được đội ngũ ban tổ chức dàn dựng vô cùng tâm huyết, từ những chiếc ghế ngồi, ảnh trình chiếu của các cử nhân đến cách trang trí sân khấu cũng tạo nên không gian trang trọng cho buổi lễ.

Amidst a warm atmosphere, graduates arrived early, preparing meticulously for this significant moment in their lives. The auditorium was carefully arranged by the organizing committee, paying attention to every detail from the seating arrangements to the presentation slides featuring the graduates, creating a dignified place for the ceremony.





Tại sự kiện, Thầy Phạm Đức Trọng - Phó Hiệu trưởng Trường Trung cấp Bách khoa Việt Mỹ (AmCollege) - đơn vị đồng tổ chức và đào tạo chương trình liên thông cùng Đại học Sư phạm TP.HCM đã có đôi lời chia sẻ và chúc mừng đối với các bạn sinh viên: "Mong rằng, trong bất cứ hoàn cảnh nào, các bạn cũng giữ vững ý chí, nghị lực và niềm tin vào bản thân mình, cùng nhiệt huyết và đam mê dành cho sự nghiệp giáo dục. Chúc các tân cử nhân đang có mặt tại buổi lễ ngày hôm nay ngày một vươn xa hơn, trở thành những giáo viên bản lĩnh, tiếp nối sứ mệnh truyền đạt kiến thức cho các mầm non tương lai của đất nước chúng ta". Bên cạnh đó, lời nhắn nhủ như truyền đi ngọn lửa mãnh liệt với nghề giáo của Thầy cũng khiến các tân cử nhân xúc động và chăm chú lắng nghe.

During the event, Mr. Pham Duc Trong - Vice Rector of AmCollege, which co-organized and collaborated on the joint program with the Ho Chi Minh City University of Pedagogy shared his words of encouragement and congratulations with the graduates. He stated, "I hope that in any circumstances, you will maintain your determination, resilience, and belief in yourselves, along with your enthusiasm and passion for the field of education. May the new graduates present today reach further, becoming competent teachers and continuing the mission of imparting knowledge to the future children of our nation". His message, resembling a fervent torch for the teaching profession, deeply moved and captivated the attention of the new graduates.



Lễ Tốt nghiệp không chỉ là minh chứng cho một hành trình dài của sự cố gắng, nỗ lực trong suốt thời gian học tập và rèn luyện mà còn là dịp để các tân cử nhân thể hiện sự tri ân sâu sắc của mình dành tặng cho thầy cô và người thân yêu. Cùng với sự chúc mừng và những tràng vỗ tay nhiệt liệt từ mọi người, khoảnh khắc các tân cử nhân bước lên sân khấu và đón nhận lời tán dương đầy tự hào của thầy cô, gia đình, bạn bè chắc chắn sẽ là những thước phim đáng nhớ và quý giá nhất trong chặng đường vừa qua của các bạn.

The graduation ceremony not only served as evidence of a long journey of dedication and perseverance in their academic and training periods but also provided an opportunity for the new graduates to express their profound gratitude to their teachers and families. With heartfelt congratulations and enthusiastic applause from everyone present, the moment when the graduates stepped onto the stage to receive congratulations from their teachers, family, and friends undoubtedly became the most memorable and precious moments in their recent journey.



Lễ Tốt nghiệp & Trao bằng cử nhân cho các sinh viên thuộc Trường Đại học Sư phạm TP.HCM là một trong những bước quan trọng đánh dấu sự hợp tác bền vững giữa AmCollege nói riêng và RT Holdings nói chung với Trường Đại học Sư phạm TP.HCM. Hy vọng rằng trong tương lai, hai đơn vị sẽ ngày càng phát triển mạnh mẽ hơn nữa, tạo dựng thêm những cơ hội học tập và phát triển nghề nghiệp tốt nhất cho các thế hệ sinh viên Việt Nam.

The Graduation Ceremony for the students of the Ho Chi Minh City University of Pedagogy was a resounding success. This marks a significant step in the long-term collaboration between AmCollege of RT Holdings and the Ho Chi Minh City University of Pedagogy. It is hoped that in the future, these two entities will continue to thrive, providing the best academic and career development opportunities for Vietnamese students.

#HomeOfTheEagles

»» CHINH PHỤC
CONQUERED ««

VIETNAM VEX IQ

NATIONAL ROBOTICS CHAMPIONSHIP 2023



Vào ngày 20 & 21/01/2024 vừa qua, các thầy cô tâm huyết của PennSchool đã đồng hành cùng 6 đội thi tài năng để tham gia tranh tài tại Vòng Quốc gia cuộc thi Vietnam VEX Robotics National Championship 2024.

On January 20 & 21, 2024, PennSchool's dedicated teachers escorted 6 talented teams to participate in the Vietnam VEX Robotics National Championship 2024.

Dể chuẩn bị kỹ lưỡng cho Vòng Quốc gia, #HomeOfTheEagles đã dành hơn 2 tháng để tập luyện với sự hỗ trợ, hướng dẫn của Cô Võ Lê Phúc Hậu và Cô Phạm Thị Thúy Vy. Cùng với đó, các cô đã theo sát các em trong quá trình kiểm tra năng lực thực tế tại các giải đấu giao hữu, qua đó đưa ra những lời góp ý nhằm cải thiện năng lực thi đấu của các em.

To thoroughly prepare for the National Round, #HomeOfTheEagles spent 2 whole months training with the guidance of Ms. Vo Le Phuc Hau and Ms. Pham Thi Thuy Vy. In addition, the teachers supervised and supported the students to assemble and program an ideal "robot warriors." In addition, the teachers also assisted the students in the testing process at friendly tournaments, and provided them suitable advice to improve their competitiveness.

Được trang bị kỹ càng về tinh thần cũng như năng lực thi đấu, 6 đội tuyển trong màu áo PennSchool đã tham gia tranh tài tại các bảng Tiểu học và Trung học, độ sức với hơn 250 đội chơi đến từ 31 tỉnh thành trên cả nước.

Being well-equipped with a strong mindset and skills, the 6 teams in PennSchool uniform participated to compete in Groups of Primary School and High School, battling against 250 competing teams from 31 provinces and cities all over Vietnam.



Sau hơn 2.000 trận đấu quyết liệt, Vòng Quốc gia của Vietnam VEX Robotics National Championship 2024 đã chính thức khép lại. #HomeOfTheEagles xuất sắc ghi danh lên bảng vàng với các thành tích đáng ngưỡng mộ.

After more than 2,000 intense matches, the Vietnam VEX Robotics National Championship 2024 came to a glorious end. #HomeOfTheEagles excellently placed their names on the list of teams with impressive achievements.

Với nhóm THPT, đội PENN MÌ GÓI đoạt giải FulBright Young Innovator Award, mang về các suất học bổng lên tới 187 triệu đồng cho mỗi thành viên, đồng thời mở ra cơ hội ghi danh vào Đại học FulBright Việt Nam.

In the High School Group, PENN MI GOI team has won the Fulbright Young Innovator Award, brought home an attractive scholarship prize worth 187 million VND for each team member, and opened up an opportunity to enroll at FulBright University Vietnam.

Dưới sự hướng dẫn của các giáo viên, đội PENN MÌ GÓI cũng thể hiện xuất sắc ở Quy trình thiết kế kỹ thuật và phỏng vấn, cũng như phương án quản lý thời gian hiệu quả, nhờ đó, các em đã vinh dự đoạt giải Design Award.

Under the guidance of the teachers, PENN MI GOI team also splendidly executed the Technical Design and Interview Process, along with Efficient Time Management, therefore won the Design Award.

Trong nội dung thi đấu chính, đội PENN MÌ GÓI cũng đạt các thứ hạng cao, bao gồm: Top 5 Bảng thi Robot Skills Challenge & Top 8 phần thi Liên minh đối đầu.

In the main competition, PENN MI GOI also achieved high ranks in other categories, such as the Top 5 Robot Skills Challenge and the Top 8 Teamwork Challenge.

Đội PENN MÌ Ý cũng thể hiện tài năng điều khiển robot vượt trội, theo sát đồng đội cùng trường trong Bảng thi Robot Skills Challenge ở vị trí Top 6 và tiến xa hơn trong phần thi Liên minh đối đầu với vị trí Top 4 chung cuộc.

PENN MI Y team showed advanced robotic control skills, followed by the fellow PennSchool team in the Robot Skills Challenge, which achieved the 6th rank and outperformed in the Teamwork Challenge, which placed at the 4th rank.

Ở các bảng đấu nhỏ tuổi, các giáo viên cũng thành công dẫn dắt các đội tuyển của PennSchool chinh phục khán giả và ban giám khảo với các trận đấu mãn nhãn, để lại dấu ấn mạnh mẽ tại đấu trường quốc gia.

In Junior groups, the teacher successfully guided the PennSchool teams to impress both audiences and the judges with intriguing matches and leave a strong impression at the national competition.

Tại bảng THCS, đội PENN ROOKIES vượt qua 93 đối thủ để đạt hạng 36/129 trong phần thi Robot Skills Challenge và đạt hạng 26/50 phần thi Liên minh đối đầu.

In the Secondary School Group, PENN ROOKIES team surpassed 93 teams, which ranked 36th out of 129 in the Robot Skills Challenge, and 26th out of 50 in the Teamwork Challenge.

Các “chiến binh nhí” từ đội PENN CHEESE cũng tung hoành tại Bảng Tiểu học với hạng 25/31 ở phần thi Liên minh và hạng 43/57 ở phần thi Robot Skills Challenge. Đội PENN BANANA đạt hạng 22/33 phần thi Liên minh và hạng 46/57 phần thi Robot Skills Challenge.

Our young warriors from the PENN CHEESE team made an impression in the Primary School Group, achieving a 25th rank out of 31 in the Teamwork Challenge and a 43rd rank out of 57 in the Robot Skills Challenge. Whereas the PENN BANANA team achieved a 22nd rank out of 33 in the Teamwork Challenge and a 46th rank out of 57 in the Robot Skills Challenge.



Vietnam VEX Robotics National Championship nằm trong khuôn khổ chương trình “A Year Of Robotics 2024” do STEAM for Vietnam, Trung Tâm Hoa Kỳ (Đại sứ quán và Lãnh sự quán Mỹ tại Việt Nam) và Đại học Bách Khoa Hà Nội phối hợp tổ chức

Vietnam VEX Robotics National Championship is part of “A Year Of Robotics 2024” program, held with the cooperation of STEAM for Vietnam, The American Center (the U.S. Embassy & Consulate in Vietnam), and Hanoi University of Science and Technology.

Giải đấu mở ra sân chơi cho các “kỹ sư robot” thỏa sức đam mê, giúp các học sinh nâng cao kỹ năng lập trình, lắp ráp hệ thống VEX Robotics. Đây cũng là cơ hội để các giáo viên hướng dẫn học sinh áp dụng các kiến thức đã được học vào thực tiễn, khơi dậy niềm hứng thú với học tập và rèn luyện, đồng thời giúp các em kiến tạo những kỷ niệm đẹp nhất dưới mái trường PennSchool.

The competition provides a playground for passionate “robotic engineers,” enabling them to improve their skills in programming and assembling VEX Robotics systems. This is also a chance for teachers to guide students to apply theoretical knowledge learned in Pennschool into practice and raise the interest in study and training, as well as helping them create beautiful memories under the roof of PennSchool.

Đồng hành cùng các đội tuyển Robotics xuyên suốt quá trình, PennSchool đã nhận thấy được sự trưởng thành của các em về mặt tư duy cũng như năng lực kỹ thuật. Từng bước, Nhà trường mong muốn trao cho các em cơ hội thể hiện bản lĩnh cũng như năng lực của một công dân toàn cầu tự tin và ước mơ giá trị cốt lõi của #HomeOfTheEagles.

Accompanying the Robotics team throughout the journey, PennSchool has seen the growth of the students both in critical thinking and technological skills. Step by step, the School has been giving students many opportunities to present the qualities and abilities of an empowered global citizen, and fostering the core value of #HomeOfTheEagles.





Dự án cộng đồng “CHẠM TƯƠNG LAI NỐI TRI THỨC” đã cập bến

THE COMMUNITY PROJECT "CONQUER THE FUTURE - CONNECT THE KNOWLEDGE" HAS FINALLY COMPLETED

Với mục tiêu cải thiện môi trường học tập bằng cách xây dựng phòng tin học cũng như hỗ trợ trang bị máy vi tính cho các em học sinh tại Trường Phổ thông Dân tộc Bán trú TH & THCS Túc Đán (thuộc Thôn Pa Te, Xã Túc Đán, Huyện Trám Tấu, Yên Bái), dự án “Chạm tương lai – Nối tri thức” thuộc tổng dự án “Yên Bái, Vì ngày mai tươi đẹp” của RT Holdings đã chính thức được hoàn thiện vào cuối tháng 1 năm 2024.

With the goal of improving the learning environment by building an information technology room as well as providing computers for students at Son Thinh Secondary School (Pa Te Village, Tuc Dan Commune, Tram Tau District, Yen Bai Province), the “Conquer the Future – Connect the Knowledge” from the main project “Yen Bai, For a Brighter Tomorrow” was officially completed at the end of January 2024.

Ngân sách thực hiện dự án “Chạm tương lai - Nối tri thức” được quyên góp từ Quỹ vì Cộng đồng của các đơn vị trường thuộc RT Holdings trong năm học 2023-2024 với ngân sách hỗ trợ là 152.000.000 VNĐ. Theo đó, dự án cung cấp 20 máy tính cùng phòng tin học khang trang và hiện đại cho 989 em học sinh của 30 lớp học, đáp ứng nhu cầu thực hành và tiếp cận công nghệ của các em học sinh nơi đây.

The funds used for the “Conquer the Future – Connect the Knowledge” project were contributed by the Community Fund of educational institutions under RT Holdings during the academic year 2023-2024, with an allocated funding of 152,000,000 VND. Accordingly, the project has provided 20 computers with a spacious and modern information technology room for 989 students in 30 classes, meeting the students’ needs for practice and access to technology.

Theo Chương trình Giáo dục Phổ thông 2018 được áp dụng cuốn chiếu từ năm học 2020, Tin học trở thành môn học tự chọn ở Khối Lớp 1 - 2 và là môn học bắt buộc từ Lớp 3 trở đi. Do đó, dự án “Chạm tương lai - Nối tri thức” giúp cho các em học sinh tại Trường Phổ thông Dân tộc Bán trú TH & THCS Túc Hán có cơ hội tiếp cận công nghệ và những kiến thức thiết yếu từ bộ môn Tin học, đây sẽ là hành trang vững chắc để các em có thêm động lực, khả năng, sự tự tin trên hành trình chinh phục tri thức và thực hiện ước mơ, hoài bão của mình.

In accordance with the 2018 MoET Program, implemented during the 2020 academic year, Information Technology has been added as an elective subject in Grade 1 to Grade 2 and a compulsory subject for Grades 3 and above. Therefore, the “Conquer the Future – Connect the Knowledge” project will provide students at Son Thinh Secondary School with access to technology and essential knowledge in the subject of Informatics. This will also serve as a solid foundation for students, empowering them with motivation and confidence on their journey to conquer knowledge and pursue their dreams.



Phòng tin học mới được dự kiến khánh thành vào đầu tháng 2 năm 2024. Bên cạnh đó, những dự án tiếp theo thuộc tổng dự án “Yên Bái, Vì ngày mai tươi đẹp” cũng đang trong quá trình triển khai và hoàn thiện. Hệ thống sẽ liên tục cập nhật hình ảnh và tiến độ của các dự án đầy ý nghĩa này đến với các thầy cô và các em học sinh. RT Holdings hy vọng việc chung tay xây dựng môi trường học tập đầy đủ tiện nghi sẽ góp phần thúc đẩy sự phát triển toàn diện của cộng đồng và tạo ra những cơ hội bền vững cho các thế hệ trẻ tại Việt Nam.

The new IT room is expected to be inaugurated in February 2024. In addition, the next projects are also in the process of being implemented and completed. The Group will continue to provide the latest updates and images of these projects in the upcoming period. RT Holdings hopes that joining hands in building a fully-equipped learning environment will contribute to the comprehensive development of the community and create sustainable opportunities for the young generations in Vietnam.

**CÙNG CÁC EM HỌC SINH
WASS, PENNSCHOOL VÀ SISS
KHỞI ĐỘNG KHÔNG KHÍ TRƯỚC THÊM
LỄ HỘI MÙA XUÂN 2024**

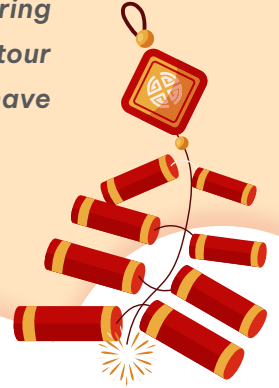
**JOINING WASS, PENNSCHOOL, AND SISS STUDENTS
TO KICK OFF THE ATMOSPHERE ON THE EVE OF THE
SPRING FESTIVAL 2024**





Các lễ hội truyền thống đón Tết, chào Xuân từ lâu đã trở thành một trong những nét đẹp văn hóa đặc trưng của Việt Nam. Tại các đơn vị trường trực thuộc RT Holdings, không khí rộn ràng của mùa lễ hội ấy sẽ được tái hiện sinh động và rực rỡ trong Lễ hội Mùa Xuân 2024 qua những hoạt động mới lạ và thú vị. Hãy cùng Hệ thống dạo một vòng quanh các cơ sở và cùng xem WASS, PennSchool và SISS đã và đang chuẩn bị những gì để chào đón năm mới Giáp Thìn 2024 nhé.

Traditional festivals of welcoming Tet and Spring have long become one of the typical cultural beauties of Vietnam. At Schools under RT Holdings, the festive atmosphere of the holiday season will be vividly and brilliantly recreated during the Spring Festival 2024 through exciting and unique activities. Let's take a tour around the surrounding campuses and see what WASS, PennSchool, and SISS have been preparing to welcome the beginning of the Year of the Dragon.



Mở đầu chuỗi sự kiện đón Xuân, các em học sinh của Mầm non Tây Úc đã có dịp gắn kết và vui chơi tung bừng qua chuỗi hoạt động sôi nổi của Lễ hội Mùa Xuân với chủ đề “Spring Vibes: Tet Glamping & Cultural Experiences” diễn ra trong 2 ngày 26 và 27/01/2024. Tại sự kiện, các thiên thần nhỏ đã mang đến những tiết mục văn nghệ cực kỳ sôi động cùng các phần trình diễn thời trang cực kỳ ấn tượng. Ngoài ra, các bạn nhỏ vô cùng thích thú khi được cùng nhau biến không gian trường, lớp thành một “vương quốc” lều trại tí hon với rất nhiều chiếc lều xinh lung linh, được thỏa thích bật tung năng lượng qua các trò chơi đội nhóm. Đặc biệt, hoạt động cắm trại 2 ngày 1 đêm vừa qua không thể thiếu khoảnh khắc các em được thưởng thức tiệc buffet linh đình với rất nhiều món ăn truyền thống đặc trưng của ngày Tết, quây quần bên ánh lửa trại và thư giãn với các hoạt động như “Spa Time”, “Pyjama Party” và “Movie Night”.

To kick-off a series of events celebrating the arrival of Spring, the students of WASS Kindergarten had the opportunity to bond and celebrate with a series of exciting activities during the Spring Festival with the theme “Spring Vibes: Tet Glamping & Cultural Experiences,” held on January 26 and 27, 2024. At the event, the students lively performances and impressive fashion shows. Moreover, they greatly enjoyed decorating the school area into a tiny “kingdom” with many enchanting tents and engaging in team-building games. Particularly, the two-day camping activity included moments where they relished a lavish buffet with traditional Tet dishes, gathered around the campfire, and relaxed with activities like “Spa Time,” “Pyjama Party,” and “Movie Night.”

Hòa chung bầu không khí bùng nổ và tràn ngập cảm xúc hứng khởi của các WASSers nhí, các anh chị khối Tiểu học và Trung học tại WASS, PennSchool và SISS sẽ đón chào Lễ hội Mùa Xuân vào ngày 01/02/2024 và 02/02/2024 sắp tới.

Immersed in the festive and exciting atmosphere created by these little WASSers, the Primary and Secondary school students at WASS, PennSchool, and SISS will welcome the Spring Festival on February 1 and 2, 2024.

Tại WASS, với mong muốn mang lại sân chơi bổ ích để các em học sinh giao lưu và tìm hiểu những nét đẹp văn hóa của Tết cổ truyền, cũng như khám phá các đặc trưng ngày Tết ở 3 miền Tổ quốc, Hệ thống trường Tây Úc sẽ tổ chức Lễ hội Mùa Xuân với nhiều hoạt động và trò chơi vui nhộn. Nhà trường khuyến khích các em học sinh mặc trang phục theo chủ đề ngày Tết như áo dài, áo bà ba, áo tứ thân, áo dài cách tân, cổ phục Việt Nam khi tham gia lễ hội. Tại sự kiện, các em sẽ được hòa mình vào không gian

văn hóa truyền thống và trải nghiệm các trò chơi dân gian 3 miền, trang trí heo đất, trang trí thư pháp và cây mai; hay thú vị hơn với hoạt động trang trí và phá cỗ mâm ngũ quả. Đặc biệt, vào ngày 24/01 vừa qua, các lớp đã tự tay làm và trang trí cây mai Golden Wattle – quốc hoa của Úc, với nét đặc trưng mang ý nghĩa tốt đẹp giống như mai vàng Việt Nam đã mang đến những giây phút gắn kết và ấm áp cho cộng đồng Tây Úc. Mỗi tác phẩm của các lớp sẽ được trưng bày triển lãm và công bố kết quả vào ngày diễn ra Lễ hội Mùa xuân tại WASS.

At WASS, aiming to provide a meaningful playground for students to interact and explore the cultural beauty of traditional Tet, as well as discover Tet customs from all three regions of the country, WASS will organize the Spring Festival with many fun activities and games. The school encourages students to dress in traditional Tet costumes such as Ao Dai, Ao Ba Ba, four-part dresses, or modernized Ao Dai when participating in the festival. At the event, students will immerse themselves in the traditional



cultural space and experience folk games from three regions, decorate clay pigs, create calligraphy and Maitrees, or engage in more interesting activities such as decorating and breaking the traditional Tet feast. Notably, on January 24, each class personally made and decorated Golden Wattle trees – Australia's national flower, symbolizing good fortune, akin to the Ochra trees in Vietnam. Each class's artwork will be exhibited and results announced during the Spring Festival at WASS.

Trong niềm vui và không khí đón chào sự kiện lớn, Hệ thống PennSchool sẽ tổ chức Hội Xuân với chủ đề “Spring Fiesta 2024: Blooming Joy, Dancing Prosperity” vào ngày 02/02/2024 dành cho học sinh toàn trường. Điểm đặc biệt của lễ hội năm nay chắc chắn phải kể đến hoạt động trang trí chú rồng lớn – biểu tượng Á Đông và năm mới Giáp Thìn – cùng với mâm ngũ quả vốn là đặc trưng ngày Tết của Việt Nam. Sau khi hoàn thiện thành phẩm, các bạn nhỏ sẽ diễu hành trên sân khấu và trưng bày mâm ngũ quả cho Ban Giám khảo chấm điểm. Tập thể lớp

có chú rồng và mâm ngũ quả nhận được điểm cao nhất sẽ nhận được phần quà đặc biệt từ Nhà trường. Ngoài ra, các bạn nhỏ #HomesOfTheEagles sẽ cùng nhau tận hưởng những tiết mục âm nhạc sôi động, mang âm hưởng ngày Tết cũng như quây quần bên nhau chơi trò giải đố. Bên cạnh đó, những màn ảo thuật đầy bất ngờ cùng với tiết mục lô tô thú vị sẽ giúp cho lễ hội của các em học sinh thêm phần vui nhộn. Đặc biệt, ở tiết học Mỹ thuật trước ngày diễn ra lễ hội, các em học sinh sẽ được giáo viên bộ môn hướng dẫn viết thư pháp và trang trí dây treo may mắn để dành tặng gia đình nhân dịp năm mới.

In the joy and anticipation of the big event, the PennSchool will organize a Spring Festival with the theme “Spring Fiesta 2024: Blooming Joy, Dancing Prosperity” on February 2, 2024, for all students. A special highlight of this year's festival is undoubtedly the activity of decorating a large dragon – the Asian symbol and the Year of Dragon – along with the display of the quintessential Tet platter, a characteristic of Vietnamese Tet. After completing their creations, the students will parade on stage and showcase the



Tet platter to be judged by a panel of judges. The class with the highest score for the dragon and Tet platter will receive special prizes from the School. Additionally, the #HomesOfTheEagles students will enjoy lively musical performances, imbued with the Tet spirit, and gather to solve puzzles together. Alongside that, surprising magic performances and an entertaining lottery will add extra fun to the students' festival. Moreover, in the Art class before the festival, students will be guided by the teachers to create calligraphy and decorate lucky hanging strings to give to their families on New Year.

Năm 2024 có lẽ là một năm đặc biệt đáng nhớ đối với cộng đồng Sydney khi các em lần đầu tiên được tham gia Lễ hội Mùa xuân cùng thầy cô và bạn bè. Vào ngày 01/02/2024, với chủ đề “Yêu thương vẹn tròn”,

tập thể học sinh SISS sẽ có dịp tìm hiểu về những hoạt động dân gian trong ngày Tết cổ truyền và cả những trò chơi thú vị của Tết hiện đại thông qua các hoạt động sôi nổi như nhảy sạp, nhảy bao bố, ô ăn quan, bịt mắt đập mẹt, nặn tò he,... Bên cạnh đó, các em học sinh còn được tham gia các hoạt động không thể thiếu vào ngày Tết như làm bao lì xì, gói bánh chưng. Ngoài ra, các hoạt động trải nghiệm như chạm đồ vật đoán tên, thử tài nhanh trí và mức độ khéo léo với trò chơi gấp kẹo trứng chim bằng đũa tre cũng sẽ mang đến bầu không khí bùng nổ chưa từng có cho cộng đồng học sinh và giáo viên của SISS.

In 2024, it is perhaps a particularly memorable year for the Sydney community as students join the Spring Festival for the first time with their teachers, and friends. On February 1, 2024, with the theme

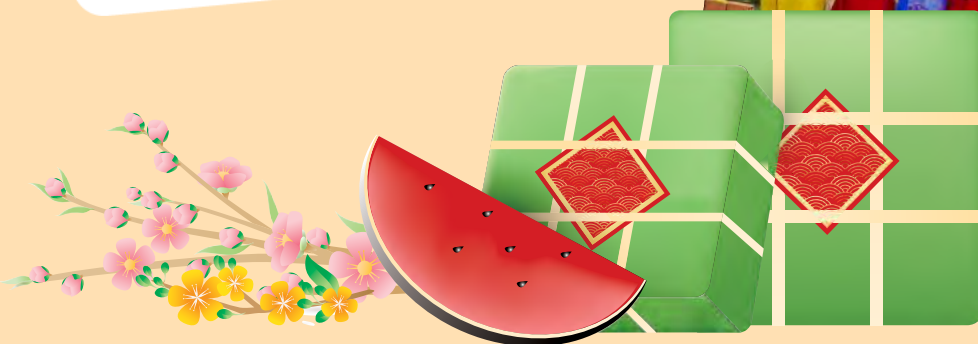


"Embracing Love," SISS students will have the opportunity to learn about traditional Tet activities and modern Tet games through lively activities such as bamboo pole dancing, sack jumping, O An Quan (a traditional Vietnamese game), blindfolded beating, clay molding, etc. Besides, the students will participate in essential Tet activities such as making lucky money envelopes and wrapping Chung cake. Additionally, experiential activities such as guessing the names of hidden objects, testing quick wits, and demonstrating dexterity with the game of picking candy eggs with chopsticks will bring an unprecedentedly explosive atmosphere to the SISS student and teacher community.

Với những hoạt động trải nghiệm phong phú và đa dạng, Lễ hội Mùa xuân – Tết Giáp Thìn năm nay hứa

hẹn sẽ mang đến những cảm xúc và giá trị đặc biệt cho các em học sinh. Sự kiện không chỉ cơ hội để các em lưu giữ những kỷ niệm đẹp cùng thầy cô, bạn bè trước thềm năm mới mà còn để mỗi cá nhân càng thêm yêu ngày Tết cổ truyền cũng như phong tục tập quán từ ngàn đời của dân tộc Việt Nam.

With a variety of rich and diverse experiential activities, the Spring Festival – Year of Dragon this year promises to bring special emotions and values to the students. The event not only offers an opportunity for students to preserve beautiful memories with teachers and friends before the New Year but also allows each individual to develop a deeper love for the traditional Tet and customs of the Vietnamese people spanning millennia.



GIÁNG SINH MÙA CỦA YÊU THƯƠNG

Christmas

THE SEASON OF LOVE

Tháng 12, bầu trời vẫn luôn rộng lượng khi không buông những cơn mưa dai dẳng, thay vào đó là chút không khí se lạnh của mùa đông, pha thêm đôi chút rộn ràng trên khắp nẻo đường của những ngày cuối năm, chẳng hiểu từ khi nào Giáng sinh đã trở thành dịp lễ đặc biệt và được mọi người mong chờ đến vậy.

In December, the vast sky generously withholds prolonged rainfall, replacing it with cool winter air, adding a touch of festivity to the streets in the final days of the year. It's unclear when Christmas became such a special and eagerly anticipated occasion.



Tại RT Holdings, dù là ai, làm công việc gì và theo tín ngưỡng nào, những ngày cuối năm như thế này đều là dịp thực sự ý nghĩa với tất cả mọi người. Các thành viên của đại gia đình RT Holdings rất háo hức đón chờ mùa Noel rộn ràng khi cùng nhau tham gia các hoạt động ý nghĩa. Đặc biệt, Hệ thống có rất nhiều thầy cô đa quốc tịch nên cảm nhận và kỷ niệm của mỗi người về Giáng sinh rất đa dạng.

At RT Holdings, regardless of one's role, job position, or religious beliefs, the last days of the year hold profound significance for everyone. Members of the RT Holdings family eagerly embrace the festive Christmas season, engaging in meaningful activities together. Given the diverse nationalities within the Group, the perceptions and memories of Christmas vary widely.



Cô Isabelle Lindsay Merritt – Giáo viên Toán và Khoa học tại WASS chia sẻ: “Năm 2023 thật sự là một năm ý nghĩa đối với tôi, vì là năm đầu tiên tôi công tác tại Hệ thống trường Tây Úc và được tham dự Hội chợ Giáng sinh nhộn nhịp đến vậy. Các em học sinh rất hào hứng và chúng tôi đã có những hoạt động thú vị liên quan đến chủ đề Noel. Điều khiến tôi biết ơn nhiều hơn sau nhiều năm dạy học tại Việt Nam đó chính là lần đầu tiên tôi được nghỉ lễ Giáng sinh dài giống như ở Mỹ.” Bên cạnh những chia sẻ vô cùng chân thật của Cô Isabelle, Cô Lauren Louise Gallaway – Giáo viên Tiếng Anh tại WASS cũng kể về những kỷ niệm khó quên bên cạnh người thân: “Vào mỗi dịp Noel, gia đình tôi thường quây quần bên nhau để thưởng thức những món ăn ngon, chia sẻ những câu chuyện trong một năm đã trải qua và trao tặng nhau những món quà. Đặc biệt, chúng tôi sẽ cùng nhau đi bơi vì thời tiết ở Úc vào những ngày này rất nóng.”

Ms. Isabelle Lindsay Merritt – a Math and Science teacher at WASS, shares: "2023 was truly meaningful for me as it marked my first year working at Western Australian International School System and participating in the lively Christmas Fair. The students were enthusiastic, and we had engaging activities related to Christmas. What I appreciate even more, after many years of teaching in Vietnam, is that I had a long Christmas break similar to the one in the United States."

Alongside Isabelle's sincere sharing, Ms. Lauren Louise Gallaway, an English teacher at WASS, recounts unforgettable memories with family: "During every Christmas, my family gathers to enjoy delicious food, share stories from the passing year, and exchange gifts. Especially, we go swimming together because the weather in Australia is hot during these days."





Giáng sinh trong mỗi người là những cảm nhận khác nhau, những trải nghiệm khác nhau. Tuy nhiên tất cả đều đúng với tinh thần của lễ Giáng sinh là cùng nhau trao gửi yêu thương và tạo ra những khoảnh khắc ý nghĩa bên cạnh người mà chúng ta trân trọng. Thầy Nicholas John Perata - Giáo viên Khoa học Xã hội tại PennSchool hào hứng chia sẻ: “Đối với tôi, Giáng sinh luôn là ngày lễ quan trọng để sum họp cùng gia đình, nhâm nhi vài chiếc bánh gừng thơm ngon và chia sẻ những câu chuyện thú vị. Tôi cũng thường mở và hát theo những điệu nhạc ấm áp của Noel, đặc biệt tôi rất thích bài “Silent Night”. Ngoài ra, gia đình tôi sẽ tụ họp để cùng nhau chơi cờ và trang trí cây thông. Cũng trong dịp lễ truyền thống này, chúng tôi sẽ đến nhà thờ để cầu nguyện những điều an lành đến với bản thân và người thân yêu, cùng nhau trao đi những món quà ý nghĩa để lan tỏa tình yêu thương của mình. Và để Giáng sinh năm 2023 trở nên đặc biệt hơn, tôi quyết định sẽ cùng người bạn đời của mình du lịch đến Vũng Tàu và thưởng thức những món hải sản hấp dẫn.”

Christmas holds different sentiments and experiences for each person. However, all align with the spirit of Christmas, which is to share love and create meaningful moments with those we cherish. Mr. Nicholas John Perata - a Social Science teacher at PennSchool enthusiastically shares: "For me, Christmas is always an important day to gather with family, savor some delicious gingerbread cookies, share interesting stories, and sing along to warm Christmas tunes, especially my favorite, 'Silent Night.' Additionally, my family gets together to play board games and decorate the Christmas tree. During this traditional holiday, we also go to church to pray for blessings for ourselves and our loved ones, sharing meaningful gifts to spread our love. To make Christmas 2023 more special, I've decided to travel to Vung Tau with my wife and indulge in enticing seafood."





Cô Kristine Alta - R&D English tại SISS cũng có những chia sẻ về dịp lễ Noel sau 7 năm sinh sống và làm việc tại Việt Nam: “Lễ Giáng sinh ở đây có đôi phần khác biệt so với nước tôi, bởi không có quá nhiều người theo đạo Công giáo và Kito Giáo. Tuy nhiên, Noel tại Việt nam vẫn luôn là một mùa lễ hội sôi động và gây ấn tượng mạnh mẽ với tôi. Mọi người cùng nhau mua những vật dụng trang trí, những quả châu sắc sỡ, những chiếc nơ xinh xắn để tô điểm cho cây thông của mình, tận tay gói những món quà chân thành nhất để trao tặng cho người thân yêu. Dù là những điều bình thường nhưng cũng khiến tôi cảm động và nhớ về những kỷ niệm ấm áp cùng gia đình trong dịp lễ Giáng sinh.”

Ms. Kristine Alta - R&D English at SISS, also shares her experiences of Christmas after living and working in Vietnam for seven years: "Christmas here is somewhat different from my home country, as there aren't as many people following Catholicism and Christianity. However, Christmas in Vietnam is always a vibrant and memorable festival. People come together to buy decorations, colorful ornaments, and beautiful ribbons to adorn their Christmas trees. Everyone is hands-on in wrapping the most sincere gifts for their loved ones. These ordinary things are touching, reminding me of warm family memories during Christmas."



Giáng sinh là mùa của yêu thương, mùa để mọi người sẻ chia niềm vui cùng nhau và mang đến những điều tốt đẹp. RT Holdings xin chúc cho các thành viên có một mùa lễ cuối năm thật vui vẻ, ấm áp, tràn ngập hạnh phúc và cầu mong cho những điều tốt đẹp nhất sẽ đến với gia đình của tất cả mọi người. Hệ thống rất mong sẽ tiếp tục nhận được sự tin tưởng và đồng hành của tất cả mọi người để cùng nhau đón thêm thật nhiều mùa Giáng sinh an lành, ý nghĩa dưới mái nhà chung RT Holdings và cùng chinh phục những mục tiêu lớn lao hơn.

Christmas is the season of love, a time for people to share joy and bring about goodness. RT Holdings wishes all members a joyful, warm, and happiness-filled end of the year. May the best things come to your families. The Group hopes to continue receiving trust and companionship from everyone to celebrate many more peaceful and meaningful Christmas seasons under the common roof of RT Holdings, working together to achieve even greater goals.





Câu chuyện

NGƯỜI LÀM MARKETING TRONG NGÀNH GIÁO DỤC

Kỳ 3

THE STORY OF A MARKETER
IN THE EDUCATION INDUSTRY
(PART 3)

Câu chuyện về người làm Marketing trong ngành giáo dục đã trải qua hai số tạp chí với nhiều cảm xúc và những chia sẻ vô cùng tâm huyết của các nhân vật. Từ những bước đi đầu tiên tại Hệ thống cho đến những thành công rực rỡ trên chặng đường nghề nghiệp, những câu chuyện đã làm nổi bật hành trình đầy màu sắc của những con người đam mê và sáng tạo. Để khép lại chuỗi câu chuyện thú vị này, chúng ta hãy cùng nhau chào đón anh Phan Tuấn Anh – Trưởng phòng Digital Marketing thuộc Ban Marketing, người đóng vai trò quan trọng trong việc phát triển chiến lược quảng cáo và tiếp thị của RT Holdings.

The narrative of a marketer in the education sector has been unfolded through two magazine articles, rich with emotions and passionate insights from prominent leaders. From initial steps within the Group to splendid successes in the professional journey, these stories illuminate the inspiring journey of individuals driven by passion and innovation. To conclude this fascinating series, let's welcome Mr. Phan Tuan Anh – Head of Digital Marketing at the Marketing Department, who plays a crucial role in shaping the advertising and marketing strategy of RT Holdings.

Anh có thể giới thiệu về bản thân một chút để đại gia đình RT Holdings cùng biết về mình được không?
Could you introduce yourself briefly so that the RT Holdings family can get to know you?

Xin chào thầy cô và các anh chị đồng nghiệp, mình là Tuấn Anh, mọi người thường gọi mình với cái tên thân thuộc là Alex. Hiện mình đang đảm nhận vị trí Trưởng phòng Digital Marketing thuộc Ban Marketing tại RT Holdings. Mình đã gắn bó với Hệ thống đến nay cũng gần 3 năm và đây thực sự là một hành trình đầy ấn tượng trên con đường sự nghiệp của mình khi có cơ hội được thực hiện nhiều dự án quy mô, đa dạng từ trong đến ngoài nước.

Hello teachers and colleagues, I'm Tuan Anh; others often call me by the familiar name Alex. Currently, I hold the position of Head of Digital Marketing at RT Holdings. I have been associated with the Group for almost three years, and it has truly been an impressive journey in my career when providing opportunities to engage in various projects, both domestic and international.

Vai trò chính của mình hiện nay là định hình và triển khai chiến lược tiếp thị số để tăng cường sự hiện diện trực tuyến và tối ưu hiệu quả các chiến dịch quảng cáo đa kênh để mang đến doanh thu và lợi nhuận cho RT Holdings. Mình luôn hướng đến việc kết hợp sự sáng tạo của nội dung, số liệu cụ thể và các công cụ tiếp thị số hiện đại để đưa ra những chiến lược tiếp thị mạnh mẽ, nhất quán và hiệu quả cho các dự án của RT Holdings.

My current role involves shaping and implementing digital marketing strategies to enhance online presence and optimize the effectiveness of multi-channel advertising campaigns, ultimately contributing to revenue and profitability for RT Holdings. I always aim to combine creativity, specific data, and modern digital marketing tools to formulate strong, consistent, and effective marketing strategies for RT Holdings' projects.

Tại cương vị của một người dẫn dắt, anh có những bí quyết nào để nhóm cùng nhau đạt được mục tiêu chung và tạo ra một môi trường làm việc tích cực?
As a leader, what secrets do you have to help the team achieve common goals and create a positive working environment?

Với vai trò là người dẫn dắt team Digital Marketing và quản lý chính tất cả các hoạt động trực tuyến của nhóm, bí quyết của mình gắn liền với cụm từ “trao quyền”. Điều quan trọng trong kinh nghiệm quản lý mà mình đúc kết được suốt 10 năm làm nghề chính là tìm cách khơi gợi năng lượng, sự khao khát thể hiện và năng lực của mỗi bạn trong nhóm.

Mình luôn khuyến khích các bạn hãy nghĩ bản thân như một người “quản lý thương hiệu” thực thụ, hãy chủ động tìm cách để mỗi thương hiệu các bạn đang đảm nhiệm phát triển một cách tối đa nhất. Về phía cá nhân, mình vẫn luôn đồng hành và hỗ trợ các bạn hết mình về kỹ năng, định hướng và cách thức tư duy chủ động. Jack Welch – CEO Công ty Tesla, một trong số những nhà lãnh đạo được kính trọng tại Mỹ từng nói rằng: “Trước khi bạn trở thành người lãnh đạo, sự thành công lớn nhất chính là phát triển năng lực của bản thân. Khi bạn trở thành người lãnh đạo, sự thành công lớn nhất chính là phát triển năng lực đội ngũ của bạn.”



Đối với mỗi bạn team Digital, các bạn ấy cần giải quyết vấn đề hiện tại mà thương hiệu đang gặp phải, làm việc trực tiếp với phòng tuyển sinh để hiểu được từng đối tượng khách hàng và cách để mang nguồn dữ liệu khách hàng về cho phòng Tuyển sinh một cách hiệu quả, không những vậy, các bạn còn tham gia hỗ trợ các hoạt động Marketing khác như thiết kế, sự kiện, nội dung. Với cách quản lý này, mình luôn khuyến khích các bạn học hỏi lẫn nhau cũng như các phòng ban khác với một tinh thần cởi mở và tích cực.

In my role as the leader of the Digital Marketing Team and overseeing all online operations, my secret is closely tied to the phrase “empowerment.” An essential aspect of my management experience, gathered over ten years in the profession, is finding ways to stimulate the energy, desire to perform, and capabilities of each team member.

I always encourage everyone to think of themselves as actual “brand managers,” actively seeking ways for each brand they handle to maximize its development. Personally, I consistently support my team members in terms of skills, direction, and proactive thinking. Jack Welch, the CEO of Tesla, once said: “Before you are a leader, success is all about growing yourself. When you become a leader, success is all about growing others.”

For each member of the Digital Team, they need to address the current issues the brand is facing, work directly with the admissions department to understand each customer segment, and efficiently provide customer data for the Admissions Office. Moreover, they actively participate in supporting other marketing operations, such as design, events, and content. With this management approach, I always encourage continuous learning among team members and other departments with an open and positive spirit.



Trong quá trình phát triển team Digital Marketing, anh đã đối mặt với những thách thức gì và làm cách nào vượt qua chúng?

During the development of the Digital Marketing Team, what challenges have you faced, and how did you overcome them?

Trong quá trình phát triển team Digital Marketing tại RT Holdings, điều khiến mình cảm thấy thách thức cũng như thôi thúc bản thân của một người dẫn dắt đó chính là làm cách nào để cân bằng và phát huy tối đa tiềm năng của mỗi thành viên trong đội nhóm của mình.

In developing the Digital Marketing Team at RT Holdings, the challenge and driving force for me as a leader is how to balance and maximize the potential of each team member.

Mỗi thành viên sẽ có những điểm mạnh, điểm yếu riêng, do đó mình luôn cố gắng quan sát và lắng nghe các bạn để đưa ra những đánh giá khách quan nhất. Từ đó, mình xây dựng các kế hoạch phát triển cho mỗi thành viên để các bạn có cơ hội được tiếp cận các kiến thức mới, đa dạng và được phân công những nhiệm vụ phù hợp với mỗi người. Ngoài ra, thay vì giới hạn mỗi thành viên trong một lĩnh vực cụ thể, mình tạo cơ hội cho các bạn tham gia vào các dự án đa dạng, điều này đã giúp mỗi thành viên phát triển kỹ năng đa nhiệm và khám phá những khả năng trong từng lĩnh vực mới.

Every member has their strengths and weaknesses, so I always try to observe and listen to everyone to provide the most objective evaluations. From there, I build development plans for each member, providing opportunities to access new and diverse knowledge and assigning tasks that align with each person's strengths. Instead of limiting each member to a specific field, I create opportunities for them to participate in various projects, helping each member develop multitasking skills and explore their abilities in different areas.



Trong suốt quá trình gắn bó với Hệ thống, kỷ niệm nào khiến anh động lại nhiều cảm xúc nhất?

Throughout your time with the Group, which memory evokes the most emotions for you?

Khi mình được công nhận là một trong những “Nhân viên xuất sắc năm 2022”, đó thực sự là một trong những kỷ niệm khiến mình động lại nhiều cảm xúc nhất. Bằng khen không chỉ là sự ghi nhận của Ban lãnh đạo đối với những cống hiến của mình mà còn là sự nỗ lực và cam kết mà mình đã đặt ra trong công việc. Từ đó, bản thân mình có thêm nguồn động lực mạnh mẽ để tiếp tục cố gắng, phấn đấu và mang lại giá trị tích cực trong quá trình công tác tại Hệ thống. Ngoài ra, mình cũng xin chân thành cảm ơn những anh chị đồng nghiệp đã luôn hỗ trợ và ủng hộ mình. Cảm ơn tất cả mọi người vì vẫn luôn là một khối đoàn kết, yêu thương và chia sẻ những thăng trầm, thành công trên con đường phát triển sự nghiệp tại RT Holdings.

Being recognized as one of the “Outstanding Employees of 2022” is truly one of the memories that evokes the most emotions for me. The commendation is not only a recognition of my contributions but also an acknowledgment of the effort and commitment I have put into my work. This recognition has provided me with strong motivation to continue striving, working hard, and creating positive value in my service at the Group. Additionally, I sincerely thank my colleagues for their continuous support. Thank you all for always being a united, loving, and supportive community throughout the ups and downs of the career development path at RT Holdings.



Trước thềm Tết Nguyên đán 2024, anh có lời chúc gì muốn gửi gắm đến các thành viên của đại gia đình RT Holdings không ạ?

As we approach the Tet holiday of 2024, do you have any wishes for the members of the RT Holdings family?

Năm mới là dịp để chúng ta cùng nhau nhìn lại những thành công đã đạt được, đúc kết từ những thách thức và bước vào những trang mới hứa hẹn nhiều triển vọng. Mình xin gửi đến các thành viên Ban Marketing nói riêng và đại gia đình RT Holdings nói chung lời chúc tốt đẹp nhất trong năm 2024. Chúc cho đại gia đình chúng ta sẽ ngày càng phồn thịnh, thành công và lan tỏa nguồn năng lượng mạnh mẽ nhất để tạo nên một RT Holdings lớn mạnh. Chúc mọi người sẽ có những giây phút đầy ắp niềm vui, tiếng cười và hạnh phúc cùng gia đình và những người yêu thương. Mong rằng mỗi người

trong chúng ta sẽ tiếp tục phấn đấu, không ngừng đổi mới, và đạt được những mục tiêu cao quý trong công việc và cuộc sống.

The new year is an opportunity for us to reflect on our achievements, learn from challenges, and step into promising new chapters. I would like to send the best wishes to the members of the Marketing Department, and RT Holdings as a whole, in 2024. I wish our family would prosper, succeed, and radiate the strongest energy to build a robust RT Holdings. May everyone have moments filled with joy, laughter, and happiness with family and loved ones. I hope each of us will continue to strive, innovate, and achieve noble goals in both work and life.

TIỆC CUỐI NĂM CỰC CHẤT

PHẦN CHẤM TINH THẦN CÙNG ĐẠI GIA ĐÌNH

RT HOLDINGS

A FANTASTIC YEAR-END PARTY
FILLED WITH ENTHUSIASTIC SPIRITS
FROM THE RT HOLDINGS FAMILY



Những ngày cuối năm, khi nhà nhà tất bật dọn dẹp đón Tết cũng là lúc tâm trạng của mỗi người trở nên hào hứng, ngập tràn hy vọng về một năm mới với nhiều niềm vui và những điều may mắn. Tại ngôi nhà RT Holdings thân thương, các thành viên cũng đang đầy những cảm xúc ấy, vừa rộn ràng trước không khí nhộn nhịp của ngày cận Tết, vừa bồi hồi nhớ lại chặng đường đã đồng hành cùng nhau. Trân quý hơn hết, các thành viên có dịp họp mặt tại buổi tiệc ấm cúng ngày cuối năm mang tên “Cheers to the New Beginning” để chia sẻ những thành tựu rực rỡ đã đạt được trong năm 2023.

In the final days of the year, as families busily prepared for the Tet holiday, everyone's mood became one of excitement, brimming with hope for a new year filled with joy and good fortune. At the beloved RT Holdings home, the members were also filled with those emotions, both excited by the bustling atmosphere of the Tet holiday and nostalgically recalling the journey they had shared. Most importantly, all of the members have the opportunity to meet at a cozy year-end party under the theme "Cheers to the New Beginning" to share the brilliant achievements achieved in 2023.



Tại sự kiện, các thầy cô đều diện cho mình những bộ trang phục vô cùng bắt mắt, từ những tà áo dài truyền thống thướt tha đến những “bộ cánh” điểm sắc đỏ, sắc vàng, càng làm cho bầu không khí buổi tiệc thêm phần sôi động. Đặc biệt, những món ăn hấp dẫn, mới lạ được Ban tổ chức chuẩn bị tận tâm và chu đáo đã làm hài lòng vị giác mọi thành viên.

At the event, teachers adorned themselves in eye-catching outfits, ranging from graceful traditional Ao Dai to bright red and yellow outfits, enhancing the lively atmosphere of the party. Particularly, the meticulous and delectable dishes prepared by the Organization Committee satisfied the taste buds of all attendees.

Điểm nhấn của chương trình chính là trò chơi Lô tô mang đậm nét văn hóa ngày Tết cổ truyền Việt Nam. Không khí cả khán phòng như bùng nổ, ai cũng hào hứng, mong chờ nghệ sĩ biểu diễn và được trở thành người may mắn nhận về những phần quà vô cùng hấp dẫn. Ngoài ra, các thầy cô cũng trông như những người nghệ sĩ thực thụ khi thể hiện tài năng của mình qua các tiết mục biểu diễn vô cùng đặc sắc, từ những màn nhảy múa đẹp mắt cho đến những ca khúc trữ tình, sâu lắng.

The highlight of the program is the Lottery Game imbued with traditional Vietnamese Tet culture. The atmosphere in the entire venue seemed to burst as everyone eagerly anticipated the performer to begin and aspired to be the lucky winners to receive attractive prizes. Furthermore, the teachers truly resemble artists as they show off their talents through extremely unique performances, from beautiful dance performances to lyrical, profound songs.





Buổi tiệc “Cheers to the New Beginning” đã mang đến không khí đầm ấm, vui tươi và thể hiện tinh thần gắn kết hơn cả một gia đình của RT Holdings. Qua đó, Hệ thống mong muốn gửi gắm thông điệp: “Mỗi sự khởi đầu mới đều mang đến những cơ hội đầy hứa hẹn, chỉ cần đồng lòng cùng nhau, chúng ta sẽ làm nên những ngày xuân rực rỡ trên hành trình chinh phục những tầm cao mới.”

The “Cheers to the New Beginning” party exuded warmth and joy, reflecting the spirit of RT Holdings, a family that is one. Through this, the Group sought to convey the message that “Every new beginning brings promising opportunities. As long as we stand united, we will create vibrant spring days on the journey to conquer new heights.”

RT Holdings xin gửi lời cảm ơn chân thành và sâu sắc nhất đến các thành viên đã tận tâm cống hiến, nỗ lực sáng tạo không ngừng nghỉ để chinh phục những mục tiêu của tập thể. Hệ thống tự hào khi tất cả thành viên luôn gắn bó, dành tình cảm và mang đến nhiều giá trị quý giá để RT Holdings nói chung và các đơn vị trực thuộc nói riêng tỏa sáng, tăng tốc phát triển trong năm 2023 vừa qua. Năm cũ đã đi qua với nhiều khó khăn và thử thách. Một chặng đường dài đã khép lại, một cánh cửa mới lại mở ra. Giáp Thìn 2024 sẽ là một hành trình mới đầy khát khao và hoài bão. Hy vọng ngọn lửa RT Holdings sẽ luôn rực cháy để chúng ta tiếp tục đồng hành cùng nhau với 100% tinh thần, sức lực và nhiệt huyết trên con đường chinh phục những thành tựu rực rỡ.

RT Holdings would like to send our sincerest and deepest thanks to the members for their devoted commitment and unyielding creative efforts to achieve our common goals. The Group is pleased to see all members are connected and devoted to bringing many valuable values to RT Holdings in general and its affiliated units in particular, contributing to its success and rapid development in 2023. The old year has passed with many difficulties and challenges. A long journey has ended, and a new door has opened. A new journey filled with ambition and desire awaits us in 2024 – the Year of the Dragon. Hopefully the RT Holdings flame will always burn brightly so we can continue to accompany each other with 100% spirit, strength, and enthusiasm on the path toward achieving great things.



CHÚC MỪNG SINH NHẬT VÀ TRI ÂN THÂM NIÊN

12/2023 và tháng 1/2024

GRATITUDE FOR SENIORITY AND HAPPY BIRTHDAY

in December 2023 and January 2024



RT Holdings là một môi trường làm việc mà ở đó mỗi thành viên dù đang công tác ở vị trí và phòng ban nào cũng đều được trân trọng và tạo điều kiện tốt nhất. Vì vậy, hoạt động tri ân thâm niên và chúc mừng sinh nhật cho những cá nhân đã làm việc tại Hệ thống chính là một lời cảm ơn chân thành nhất mà RT Holdings gửi đến những con người đã cùng chúng tôi đồng hành và chưa một lần từ bỏ.

RT Holdings is a working environment where every member, regardless of their position or department, is valued and provided with the best conditions. Therefore, the appreciation for seniority and birthday celebrations for individuals working within the Group are the sincerest expressions of gratitude from RT Holdings to those who have accompanied us throughout our journey.

Trong hoạt động tri ân, ngoài những bó hoa tươi thắm, mỗi tấm biểu trưng khi Hệ thống gửi tặng các thành viên đều mang những thông điệp ý nghĩa và sâu sắc. RT Holdings đã chọn lựa một thiết kế hình vuông mang đậm dấu ấn của sự mạnh mẽ và liên kết. Sự kết hợp tinh tế với chất liệu vàng 24K không chỉ tượng trưng cho sự sáng tạo, mà còn là biểu tượng của sức mạnh và thành công, đánh dấu những "mốc son" quan trọng trên hành trình sự nghiệp của mỗi thành viên. Do đó, mỗi chiếc biểu trưng không chỉ là một món quà đặc biệt, mà còn là lời chúc tốt đẹp từ Ban Lãnh đạo gửi đến các thành viên về một hành trình công việc đầy may mắn và hanh thông.

In the celebration of appreciation, beyond the vibrant flower bouquets, each emblem sent to the members carries meaningful and profound messages. RT Holdings has chosen a square design that exudes strength and connection. The elegant combination of 24K gold not only symbolizes creativity but is also an illustration of strength and success, marking significant milestones in the career journey of each member. Therefore, each emblem is not only a special gift but also a beautiful wish from the Board of Directors to the members for a blessed and prosperous career journey.

Nhân dịp đặc biệt này, Hệ thống xin được gửi lời chúc mừng sinh nhật ấm áp và lời tri ân đối với những thành viên có sinh nhật trong tháng 12/2023, tháng 1/2024 và những cá nhân đạt thâm niên 5 năm. Những nụ cười rạng rỡ hạnh phúc trên môi các thành viên là động lực to lớn cho RT Holdings tiếp tục nâng cao chất lượng môi trường làm việc hơn nữa. Cảm ơn vì những đóng góp, cống hiến lâu dài của các thầy cô cùng chúng tôi trên hành trình hiện thực hóa những sứ mệnh giáo dục cao cả.

On this special occasion, the Group would like to extend warm birthday wishes and gratitude to members born in December 2023 and January 2024, and those individuals marking their 5-year milestone within the Group. The radiant smiles of happiness on the faces of the members are a tremendous motivation for RT Holdings to further enhance the quality of the working environment. Thanks for the long-term contributions and dedication of our teachers to the noble mission of realizing educational goals.



Xin cảm ơn những người đồng hành cùng RT Holdings suốt 5 năm qua:

- **Cô Trần Thị Thảo**
Giáo viên MoET Chương trình Tiểu học
- **Cô Nguyễn Thanh Xuân**
Giáo viên MoET Toán
- **Cô Vij Dharna**
Hiệu phó Mầm non

.....

Special thanks to our companions at RT Holdings over the past 5 years:

- **Ms. Tran Thi Thao**
Teacher of MoET Primary School Program
- **Ms. Nguyen Thanh Xuan**
Teacher of MoET Mathematics
- **Ms. Vij Dharna**
Deputy Principal of Kindergarten





RT Holdings

Address: 157 Ly Chinh Thang, Vo Thi Sau Ward, District 3, HCMC

Phone: (028) 7109 8889

Email: info@rtholdings.edu.vn

Website: www.rtholdings.edu.vn

